

MINIMILKQOOL

INSTRUCTIONS MANUAL

NOTICE D'UTILISATION

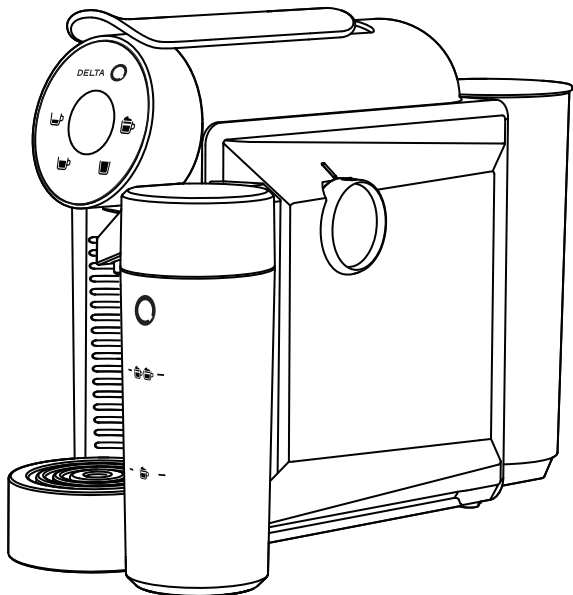
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE D'ISTRUZIONI



EN	INSTRUCTIONS MANUAL	02
FR	NOTICE D'UTILISATION	15
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	28
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	41
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	54
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	67
IT	MANUALE D'ISTRUZIONI	80

This manual is also available in PDF at mydeltaq.com

Please read all of the instructions in this manual before installing, connecting and using the device. This manual provides important advice about installation and use.

The manufacturer reserves the right to change the manual without the obligation to update earlier versions, except in exceptional situations.

① Keep this manual in a safe place for future reference.

- ▲ This device may be used by children aged 8 and above, by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, and by people with no experience or knowledge provided they are supervised or instructed on how to use the device safely and are aware of the risks involved. Children must not play with the device. Unsupervised children must not clean or maintain the device. Keep the device and the lead away from children under 8 years of age.

This device is designed for household use. It may also be used in similar situations, such as:

- commercial kitchens, offices and other places of work;
- rural dwellings;
- hotels, motels and other residential environments of the same kind by customers;
- guest room-type accommodation.

While being used, the coffee machine must not be placed inside a cupboard.

▲ Installation:

After removing the device from its packaging, place it on its base in a safe location free from other devices and objects that may hinder its handling and where it cannot be knocked over or damaged. Ensure the surface is properly clean, dry and possesses no heating sources. Before using your device, make sure that the mechanical parts and all of its accessories are in good condition. If you should have any doubt, do not use the device and contact Customer Support. This device is considered suitable for use in countries with a temperate climate. It may also be used in other countries.

Do not use the device outside or where exposed to weather conditions (rain, sun, etc.). Do not place the device close to or on a hot gas or electric stove or in a hot oven. When used for the first time, it is possible that the device will emit an odour caused by the insulation materials and elements subject to heating. This odour will disappear in a few minutes. Some devices may show signs of previous use due to strict quality control testing. Install the device according to the manufacturer's instructions. If the device is incorrectly installed, it may cause material damage for which the manufacturer shall not be deemed liable.

▲ Electrical power:

Check whether the electrical voltage at the outlet corresponds with the voltage on the rating label on your coffee machine. Only plug the device into earthed sockets.

▲ Power lead:

Do not turn the device on if the lead or socket are damaged or broken. Call the Customer Service Line.

If the power lead is damaged it must be replaced by the manufacturer, the service provider or a similarly qualified person to mitigate the risks. In the event of an emergency, immediately remove the plug from the socket. Do not leave the power lead hanging over a table or counter. Do not allow the lead to come into direct contact with hot surfaces. To turn the device off, remove the plug from the socket by pulling the plug. Never pull the lead.

Take the plug out of its socket when the device is not being used or before cleaning.

If an extension lead is necessary, only use one which is earthed.

▲ Risk of electric shock:

To protect people from fire, electric shock and injury, do not immerse the lead, socket or device in water or any other liquid.

Do not touch the lead with wet or damp hands.

The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause a fire, electric shock or injury.

Protection of others:

Ensure children are accompanied and do not play with the device. Children are not aware of the dangers associated with electrical devices. Keep the packaging materials out of the reach of children. Do not leave the device switched on unsupervised.

Danger of burning:

Do not touch the nozzle as it may cause burning. Do not touch the inside of the capsule holder as it may cause burning. Always shut the lever fully and never open it while the coffee is being extracted to avoid burning.

Cleaning:

Turn off the device and leave to cool before cleaning. Do not immerse the device in water! Clean all detachable parts with water. External surfaces should be cleaned with a damp cloth.

Taking care of the device:

Remove the plug from the socket if the device is not used for a long period of time and keep it dry and out of the reach of children. Keep it protected from dust and dirt.

Repairs/maintenance:

If the device breaks down and/or malfunctions, disconnect it from the power outlet and do not try to repair it yourself. Contact Customer Service. The manufacturer cannot be considered liable for any damages due to improper, incorrect or irrational usage. In the event of inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer declines any liability and will cancel the respective guarantee.

Water tank:

Fill the water tank with cold, still drinking water only. Never fill the tank with milk, vegetable/olive oil or similar liquids. Empty the tank if the device is not used for a long period of time.

Capsule holder:

This machine was developed to extract drinks using Delta Q capsules. Delta Q quality is guaranteed when Delta Q capsules are used in Delta Q machines.

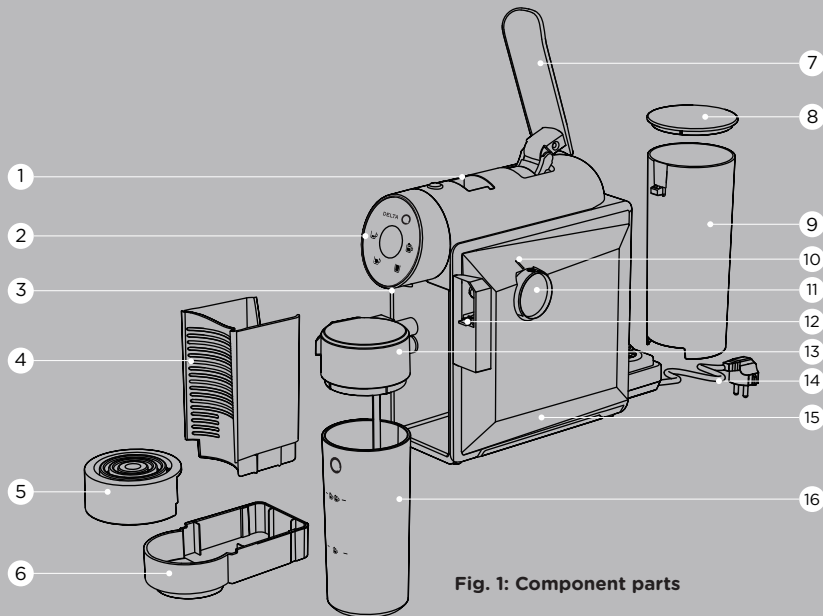
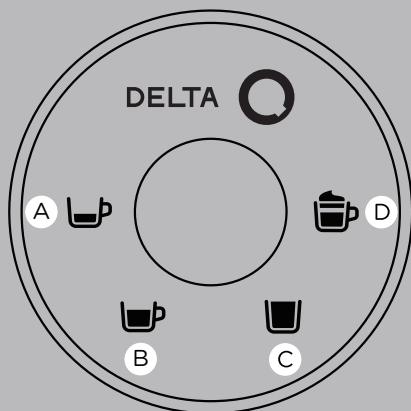


Fig. 1: Component parts

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| 1 Capsule holder | 7 Capsule holder lever | 12 Milk system door |
| 2 Control panel | 8 Water tank lid | 13 Milk tank lid |
| 3 Nozzle | 9 Water tank | 14 Power lead* |
| 4 Empty capsule holder | 10 Selector's side light | 15 Side panel |
| 5 Cup support | 11 Beverage selector | 16 Milk tank |
| 6 Drip tray | | |

* Except for Switzerland and the UK.

CONTROL PANEL



- A** Espresso coffee button
- B** Lungo coffee button
- C** Tisane button
- D** Milk-based beverage button

Fig. 2: Control panel

BEVERAGE SELECTOR



Cappuccino



Galão - Latte



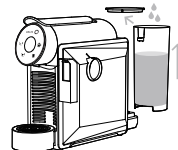
Cleaning

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE

① First read the SAFETY INSTRUCTIONS.

① Remove the water tank and fill it with water.

- Remove the water tank and the lid.
- Rinse the water tank before using.
- Fill the water tank to the MAX level shown with cold drinking water only.
- Reattach the lid and reinsert the water tank correctly.



⚠ The water level should never be higher than the MAX level or lower than the MIN level.

② Turn the device on.

- Plug the lead into the socket.
- Turn the device on by pressing any of the buttons .

• Pre-heating:

A white light will illuminate the Delta Q logo;

The buttons will blink in sequence (green colour) for about 1 minute.

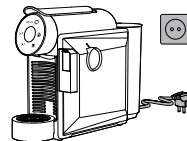
• Ready to use:

After reaching the right temperature, buttons A, B and C will turn green.

If the milk tank is inserted into the device:

- If the beverage selector is Cappuccino or Latte, button D and selector's side light are green.
- If the beverage selector is Cleaning, button D and selector's side light are blue.

If the milk tank isn't inserted into the device, button D and selector's side light are off.



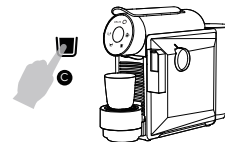
③ Place a cup (min. 250ml) under the nozzle

④ Press the tisane button to rinse the device

- Repeat this step twice.

① If water does not come out, remove the water tank and re-insert it in its original position.

Repeat this step until there is a continuous flow of water.

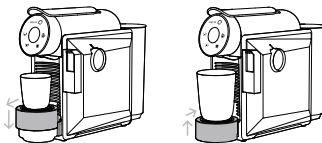


EXTRACTING AN ESPRESSO/ LUNGO/ TISANE

① The machine will only extract a coffee/ tisane when it has reached the correct temperature.

1 Place a cup under the nozzle.

- The cup support can be adjusted according to the size of cup used.



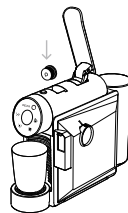
2 Raise the lever and insert a capsule.

- Raise the lever all the way up.
- Insert a Delta Q coffee/ tisane capsule into the capsule holder according to the shape of the hole.
- Lower the lever all the way down.

⚠ Never insert fingers or objects into the hole of the capsule holder.

3 Press the button to extract the espresso/ lungo/ tisane.

① Whenever extracting a different type of drink (coffee/long drink), first purge the machine.



• Espresso:

- Press button A.
- The lights on buttons B, C and D will go out.
- Button A will start to flash with a green light during extraction.
- After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.
- Standard extraction volume: approx. 30cc.



• Lungo:

- Press button B.
- The lights on buttons A, C and D will go out.
- Button B will start to flash with a green light during extraction.
- After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.
- Standard extraction volume: approx. 45cc



• Tisane:

- Press button C.
- The lights on buttons A, B and D will go out.
- Button C will start to flash with a green light during extraction.
- After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.
- Standard extraction volume: approx. 180cc



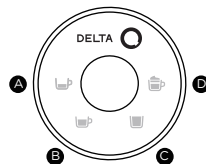
① The preparation of drinks can be interrupted or stopped by pressing any of the extraction buttons.

⚠ Never lift the lever to open the capsule holder during this process.

STANDBY

If the machine is not used for 3 minutes, the lights on buttons A, B, C and D will go out. The Delta Q logo will remain lit with a white light in standby mode. Press any button (A, B, C or D) to return to the Ready to Use Mode. The machine will automatically heat up the system.

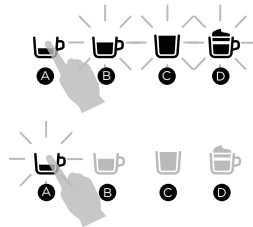
- ① Removing the drip tray will not wake the device up.



PERSONALISED SETTINGS

Programming the espresso extraction button

- When in ready to use mode, press button A for more than 3 seconds.
- Button A will light up green and buttons B, C and D will start to flash green.
- Insert a Delta Q capsule into the capsule holder.
- Press button A to start the espresso extraction process. The button A will start to flash.
- Press button A again to stop the extraction process. The machine will memorise the volume extracted. Button A will then extract this new volume.
- After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.



- ① If no button is pressed for 1 minute, the machine will return to Ready to Use Mode and will memorise the last volume set.
- ① If button A is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 75cc.

Programming the lungo extraction button

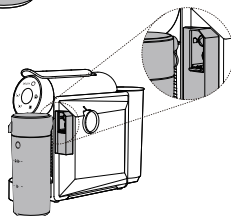
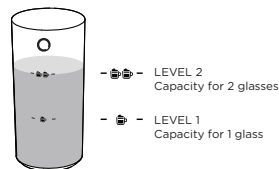
- The steps are the same as for predefining an espresso.
- Press button B instead of button A.
- ① If button B is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 75cc.

Programming the tisane extraction button

- The steps are the same as for predefining an espresso.
- Press button C instead of button A.
- ① If button C is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 200cc.

PREPARING A GALÃO - LATTE/ CAPPUCINO

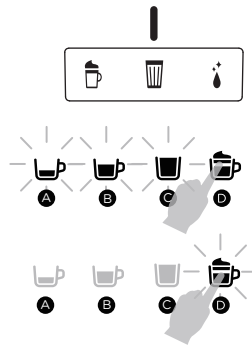
- ① Rinse the milk tank thoroughly before reusing it.
 - Pour milk into the milk tank according to the desired amount.
- ① To obtain a perfect milk foam use semi-skimmed milk at the refrigerator temperature.
 - Cover the milk tank with the lid.
 - Open the milk system door.
 - Connect the milk tank to the milk system.
 - Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever.
 - Adjust the cup tray. And place a glass of Galão - Latte (black coffee and 3/4 milk) or a Cappuccino cup (with capacity exceeding 190cc) under the extraction nozzle.
 - Adjust the selector to the Galão - Latte or Cappuccino position according to the desired beverage. Selector's side light is green.
 - Press button D. It will start to flash with a green light during extraction. The lights on buttons A, B and C will go out.
 - After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.
 - The standard extraction volume: approx. 190cc.
- ① For Galão - Latte, the beverage preparation starts as follows (first the coffee, and then the milk).
For Cappuccino, the beverage preparation starts as follows (first the milk foam and then the coffee).
- ① The preparation of drinks can be interrupted or stopped by pressing any of the extraction buttons.
 - You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position.
- ① If making Galão - Latte or Cappuccino continuously, the machine needs to preheat (Button D blinks green and buttons A, B and C stay in green. Selector's side light is green). When it reaches the right temperature, it continues to extract.
- ① In order for the milk system to operate perfectly, it must be rinsed and cleaned after each use.



PROGRAMMING THE COFFEE/GALÃO - LATTE AMOUNT

When in Ready to Use Mode, the milk tank with enough milk is connected to the milk system.

- Adjust the selector to the Galão - Latte position. Button D and selector's side light is green.
- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever.
- Place a glass of Galão - Latte under the extraction nozzle.
- Hold the button D more than 3 seconds, and the button A, B and C blink.
- Press the button D again, thus beginning the coffee extraction. When the coffee reaches the desired amount, press the button D. The machine memorises this coffee volume and will start extracting it until a new programme is set.
- Afterwards, the machine pre-heats (approximately 25 seconds). When it reaches the right temperature, the milk extraction begins and when the milk reaches the desired amount, press the button D again. And it return to Ready to Use Mode. The machine memorises this milk volume and will start extracting it until a new programme is set.



- ① If no button is pressed for 1 minute, the machine will return to Ready to Use Mode and will memorise the last volume set.
- ① If button D is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 220cc.

PROGRAMMING THE COFFEE/CAPPUCCINO AMOUNT

When in Ready to Use Mode, the milk tank with enough milk is connected to the milk system.

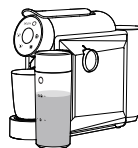
- Adjust the selector to the Cappuccino position. Button D and selector's side light is green.
- The next steps are the same as for predefining a Galão - Latte. The difference is the cappuccino starting as follows: first the milk foam (the machine pre-heats for approximately 25 seconds. when it reaches the right temperature, the milk foam extraction begins) and then the coffee.



- ① If button D is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 220cc.

CLEANING THE MILK SYSTEM

- Place a tall glass (with capacity exceeding 190cc) under the extraction nozzle.
- Pour enough fresh water into the milk tank and cover its lid.
- Open the milk system door.
- Connect the milk tank to the milk system.
- When in Ready to Use Mode, adjust the selector to the Cleaning position. Button D and selector's side light is blue.
- Press button D. It will start to flash with a blue light during extraction. The lights on buttons A, B and C will go out.
- The milk system cleaning process begins when hot water and steam come out (approximately 25 seconds). And this process can not be stopped.
- Afterwards, only the steam comes out (approximately 25 seconds). This process can be stopped by pressing any of the extraction buttons.
- The machine stops automatically.

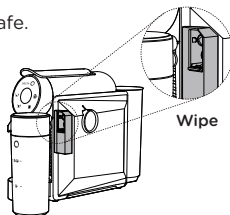


MAINTAINING THE MILK SYSTEM

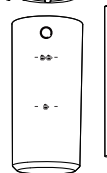
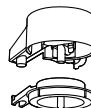
- When in Ready to Use Mode, turn off the machine by pressing button B and C at the same time for more than 3 seconds.
- Remove the milk tank carefully.
- Detach all the parts of the milk tank.
- Rinse carefully any traces of milk with clean water. Immerse all parts in hot water with detergent for a few minutes.
- Rinse with cold clean water and wipe with a clean cloth.
- Wipe the inner bottom of the milk system.

① The milk tank and its lid are dishwasher safe.

① To avoid loss, please install all the parts in place after maintenance.



Turn Off

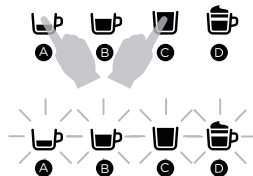


RESET FACTORY SETTINGS/ PURGING/ CLEANING AND MAINTENANCE

EN

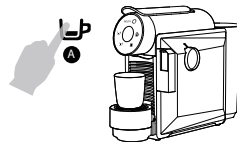
RESET FACTORY SETTINGS

- When in Ready to Use Mode, press button A and C at the same time for more than 3 seconds.
- All of the buttons will flash 3 times.
- The machine will return to the factory settings.
- After flashing 3 times, the machine will automatically return to Ready to Use Mode.



PURGING

- Purging the system frequently ensures the quality of the extracted drinks and the correct maintenance of the device.
- Place a cup under the nozzle and press the espresso button to rinse the machine without inserting a capsule. The extraction will stop automatically. When the LED light stops flashing, the machine is Ready to Use.

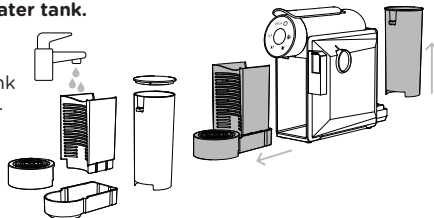


CLEANING AND MAINTENANCE

- ⚠ Ensure the device is unplugged before cleaning.**
To avoid electric shock, do not immerse the lead, plug or device in water or any other liquid. Do not use abrasive or solvent-based cleaning agents.

Cleaning the drip tray, used capsule container and water tank.

- Remove and empty the drip tray, used capsule container and water tank.
- The drip tray, used capsule container and water tank can be washed in water and dried with a soft cloth.
- Clean the outer surfaces of the machine with a damp cloth.
- Never immerse the machine in water or any other liquid.



- ① Empty the used capsule container regularly to prevent damage to the machine and poor functioning.

DESCALING/ WARNING MESSAGES/ ENERGY AND ENVIRONMENT/ TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN

DESCALING

It is recommended that the machine is descaled every 3 months or after approximately 300 Delta Q capsule extractions.

- ① Follow the safety instructions on the Delta Q descaling kit.
Keep the descaling product away from your eyes, skin, machine and surrounding surfaces.

WARNING MESSAGES


- The four extraction buttons will light up red.
- Turn off the machine by pressing button B and C at the same time for more than 3 seconds, wait 2 minutes and turn it back on again.
- If the problem persists, contact Customer Service.



ENERGY AND ENVIRONMENT

Delta Q is committed to designing and producing innovative high-performance and easy-to-use machines. To improve the machine's energy performance, improvements and functions have been introduced to reduce energy consumption.

This machine complies with European Directive 2012/19/EU.
The packaging and the machine contain recyclable materials.

-  Electrical devices must not be disposed of with unsorted urban waste. Use the appropriate dustbin. Contact your local council for information about available waste collection. If electrical devices are sent to landfill, there is a risk of contaminating the ground water with hazardous substances which could then enter the food chain and be a risk to health and well-being.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: MINI MILKQOOL
Power: 1200 W
Voltage: 220-240 V
Frequency: 50-60 Hz

Water tank capacity: 600 ml
Used capsule container capacity: 6-7 capsules
Approximate weight: 3.4 kg
Size: L 365 x W 159 x H 261 mm

Ce manuel est également disponible en PDF sur mydeltaq.com
Veuillez lire toutes les consignes de cette notice avant d'installer, de brancher et d'utiliser la machine. Ce manuel fournit des conseils importants sur l'installation et l'utilisation de la machine.

Le fabricant se réserve le droit de modifier la notice sans l'obligation de mettre à jour les versions antérieures, sauf dans des situations exceptionnelles.

① Rangez cette notice dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

▲ Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes sans expérience ou sans connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir la machine sans surveillance. Gardez la machine et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cette machine est conçue pour un usage domestique. Elle peut également être utilisée dans des situations similaires, telles que :

- Restauration d'entreprise, bureaux et autres lieux de travail ;
- Habitations rurales ;
- Les clients des hôtels, motels et autres espaces résidentiels du même type;
- Hébergement de type chambres d'hôtes.

Durant l'utilisation, la machine à café ne doit pas être placée à l'intérieur d'un placard.

▲ Installation:

Après avoir retiré la machine de son emballage, placez-la sur sa base dans un endroit sûr, à l'écart d'autres appareils et objets pouvant gêner sa manipulation et où elle ne peut pas être renversée ou endommagée. Assurez-vous que la surface est bien propre, sèche et ne possède aucune source de chaleur. Avant d'utiliser votre machine, assurez-vous que les pièces mécaniques et tous ses accessoires sont en bon état. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez le service client. Cette machine est considérée comme adaptée à une utilisation dans les pays au climat tempéré. Elle peut également être utilisée dans d'autres pays. N'utilisez pas la machine à l'extérieur ou dans des endroits exposés aux intempéries (pluie, soleil, etc.). Ne placez pas la machine à proximité ou sur une cuisinière à gaz ou électrique chaude ou dans un four chaud. Lors de la première utilisation, il est possible que la machine dégage une odeur causée par les matériaux d'isolation et les éléments soumis à la chauffe. Cette odeur disparaîtra en quelques minutes. Certaines machines peuvent montrer des signes d'utilisation antérieure en raison de tests de contrôle de qualité stricts. Installez la machine conformément aux instructions du fabricant. Une installation incorrecte de la machine peut entraîner des dommages matériels pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.

▲ Alimentation électrique:

Vérifiez si la tension électrique à la prise correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre machine à café. Ne branchez la machine que sur des prises de terre.

▲ Câble d'alimentation:

N'allumez pas la machine si le câble ou la prise sont endommagés ou cassés. Appelez la ligne de service client.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le prestataire de services ou une personne de qualification similaire pour atténuer les risques. En cas d'urgence, débranchez immédiatement la fiche de la prise. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre d'une table ou d'un comptoir. Ne laissez pas le câble entrer en contact direct avec des surfaces chaudes. Pour éteindre l'appareil, retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche. Ne tirez jamais sur le câble.

Débranchez la machine de la prise lorsque la machine n'est pas utilisée ou avant de la nettoyer. Si un rallonge est nécessaire, n'utiliser qu'un rallonge avec mise à la terre.

▲ Risque de choc électrique:

Pour protéger les personnes contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, n'immergez pas le câble, la prise ou la machine dans l'eau ou tout autre liquide. Ne touchez pas le câble avec des mains mouillées ou humides.

L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Protection d'autrui:

Assurez-vous que les enfants sont accompagnés et ne jouent pas avec la machine. Les enfants ne sont pas conscients des dangers associés aux appareils électriques. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Ne laissez pas la machine allumée sans surveillance.

Danger de brûlure:

Ne touchez pas le bec verseur car cela pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas l'intérieur du porte-capsule car cela pourrait provoquer des brûlures. Fermez toujours complètement le levier et ne l'ouvrez jamais pendant l'extraction du café pour éviter de vous brûler.

Nettoyage:

Éteignez la machine et laissez-la refroidir avant de la nettoyer. N'immergez pas la machine dans l'eau !

Nettoyez toutes les pièces amovibles avec de l'eau. Les surfaces externes doivent être nettoyées avec un chiffon humide.

Entretien de la machine:

Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, débranchez la fiche de la prise et rangez-la au sec et hors de portée des enfants. Conservez-la à l'abri de la poussière et de la saleté.

Réparations/maintenance :

Si la machine tombe en panne et/ou fonctionne mal, débranchez-la de la prise de courant et n'essayez pas de la réparer vous-même. Contactez le service client.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation inappropriée, incorrecte ou irrationnelle. En cas d'utilisation inappropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant décline toute responsabilité et annulera la garantie correspondante.

Réservoir d'eau :

Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau potable, plate et froide. Ne remplissez jamais le réservoir avec du lait, de l'huile végétale/d'olive ou des liquides similaires. Videz le réservoir si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période.

Porte-capsule :

Cette machine a été conçue pour extraire des boissons à l'aide de capsules Delta Q. La qualité Delta Q est garantie lorsque les capsules Delta Q sont utilisées dans les machines Delta Q.

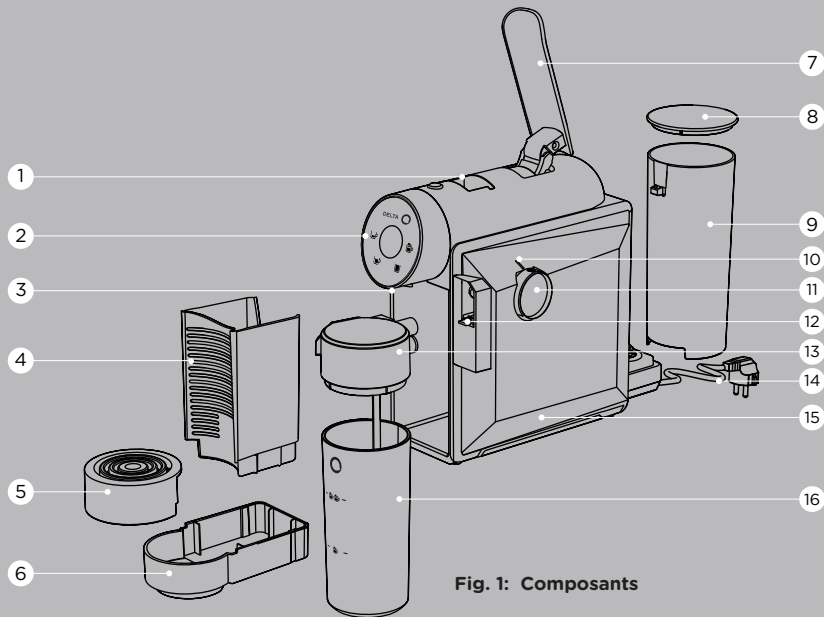


Fig. 1: Composants

- | | | |
|-----------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Porte-capsule | 7 Levier du porte-capsule | 12 Porte du système de lait |
| 2 Panneau de commande | 8 Couvercle du réservoir d'eau | 13 Couvercle du conteneur à lait |
| 3 Bec verseur | 9 Réservoir d'eau | 14 Câble d'alimentation* |
| 4 Porte capsule vide | 10 Lampe latérale du sélecteur | 15 Panneau latéral |
| 5 Support de tasse | 11 Sélecteur de boissons | 16 Conteneur à lait |
| 6 Bac d'égouttage | | |

* Sauf pour la Suisse et le Royaume-Uni.

PANNEAU DE COMMANDE

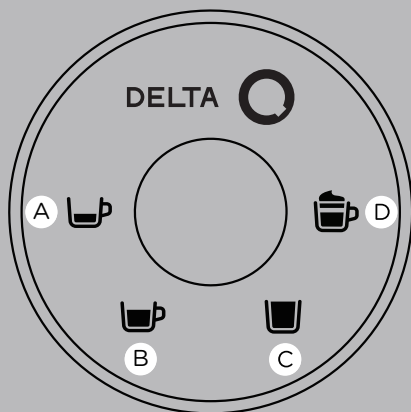


Fig. 2: Panneau de commande

- A** Bouton d'extraction de café expresso/d'eau
- B** Bouton d'extraction de café long/d'eau
- C** Bouton d'extraction de thé/d'eau/purge
- D** Bouton pour boisson à base de lait

SÉLECTEUR DE BOISSONS



Cappuccino



Café Crême



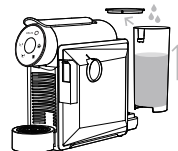
Entretien

PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE DE NON-UTILISATION

① Lisez d'abord les CONSIGNES DE SÉCURITÉ.


1 Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau.

- Retirez le réservoir d'eau et le couvercle.
- Rincez le réservoir d'eau avant l'utilisation.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiqué avec de l'eau potable froide uniquement.
- Remplacez le couvercle et réinsérez correctement le réservoir d'eau.



⚠ Le niveau d'eau ne doit jamais être supérieur au niveau MAX ni inférieur au niveau MIN.

2 Allumez la machine.

- Branchez le câble dans la prise.
- Allumez l'appareil en appuyant sur l'un des boutons. 

• Préchauffage:

Une lumière blanche va éclairer le logo Delta Q ;

Les touches clignotent en séquence (couleur verte) pendant environ 1 minute.

• Mode Prêt à l'emploi:

Après avoir atteint la bonne température, les touches A, B et C deviennent vertes.

Si le réservoir à lait est inséré dans la machine :

- Si le sélecteur de boisson est Cappuccino ou Latté, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont verts.
 - Si le sélecteur de boisson est Nettoyage, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont bleus.
- Si le réservoir à lait n'est pas inséré dans la machine, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont éteints.



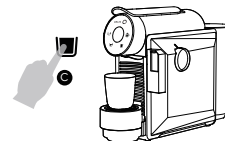
3 Placez une tasse (min. 250 ml) sous le bec verseur

4 Appuyez sur la touche tisane pour rincer la machine

- Répétez cette opération deux fois.

① Si l'eau ne sort pas, retirez le réservoir d'eau et réinsérez-le dans sa position d'origine.

Répétez cette procédure jusqu'à ce que le débit d'eau soit continu.

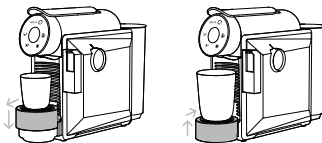


EXTRAIRE UN EXPRESSO/ CAFÉ LONG/ TISANE

① La machine n'extrait un café/tisane que lorsqu'elle a atteint la bonne température.

① Placez une tasse sous le bec verseur.

- Le support de tasse peut être réglé en fonction de la taille de la tasse utilisée.



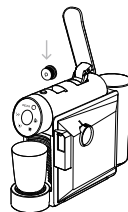
② Relevez le levier et insérez une capsule.

- Relevez complètement le levier.
- Insérez une capsule de café/tisane Delta Q dans le porte-capsule en respectant la forme de l'orifice.
- Rebaissez complètement le levier.

⚠ Ne jamais insérer les doigts ou des objets dans l'orifice du porte-capsule.

③ Appuyez sur la touche pour extraire un espresso/café long/tisane.

① Chaque fois que vous extrayez un type de boisson différent (café/boisson longue), purgez d'abord la machine.



• Espresso:

- Appuyez sur la touche A
- Les voyants des touches B, C et D s'éteignent.
- La touche A commence à clignoter avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode prête à l'emploi.
- Volume d'extraction standard : env. 30 cc.



• Café long:

- Appuyez sur la touche B.
- Les voyants des touches A, C et D s'éteignent.
- La touche B commence à clignoter avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode prête à l'emploi.
- Volume d'extraction standard : env. 45 cc.



• Tisane:

- Appuyez sur la touche C.
- Les voyants des touches A, B et D s'éteignent.
- La touche C commence à clignoter avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode prête à l'emploi.
- Volume d'extraction standard : env. 180 cc.



① La préparation des boissons peut être interrompue ou arrêtée en appuyant sur n'importe quel bouton d'extraction.

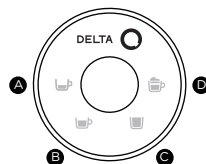
⚠ Ne soulevez jamais le levier pour ouvrir le porte-capsule pendant ce processus.

VEILLE

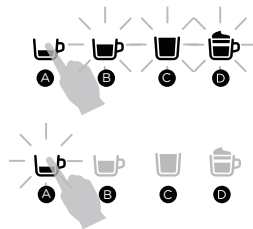
Si la machine n'est pas utilisée pendant 3 minutes, les voyants des touches A, B, C et D s'éteignent. Le logo Delta Q reste allumé avec un voyant blanc en mode veille.

Appuyez sur n'importe quelle touche (A, B, C ou D) pour revenir au mode prêt à l'emploi. La machine chauffera automatiquement le système.

- ① Le retrait du bac d'égouttage ne réveille pas la machine.

**RÉGLAGES PERSONNALISÉS****Programmation de la touche d'extraction d'expresso**

- En mode prêt à l'emploi, appuyez sur la touche A pendant plus de 3 secondes.
- La touche s'allume en vert et les touches B, C et D commencent à clignoter en vert.
- Insérez une capsule Delta Q dans le porte-capsule.
- Appuyez sur la touche A pour démarrer le processus d'extraction de l'expresso. La touche A clignote.
- Appuyez à nouveau sur le bouton A pour arrêter le processus d'extraction. La machine mémorise le volume extrait. La touche A permettra d'extraire ce nouveau volume.
- Après l'extraction, la machine revient en mode prêt à l'emploi.



- ① Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, la machine revient en mode prêt à l'emploi et mémorise le dernier volume réglé.
- ① Si vous n'appuyez pas sur la touche A pour arrêter le processus d'extraction, la machine s'arrête automatiquement lorsqu'elle atteint environ 75 cc.

Programmation de la touche d'extraction de café long

- Les étapes sont les mêmes que pour prédéfinir un expresso.
 - Appuyez sur la touche B au lieu de la touche A.
- ① Si vous n'appuyez pas sur la touche B pour arrêter le processus d'extraction, la machine s'arrête automatiquement lorsqu'elle atteint environ 75 cc.

Programmation de la touche d'extraction de tisane

- Les étapes sont les mêmes que pour prédéfinir un expresso.
 - Appuyez sur la touche C au lieu de la touche A.
- ① Si vous n'appuyez pas sur la touche C pour arrêter le processus d'extraction, la machine s'arrête automatiquement lorsqu'elle atteint environ 220 cc.

PRÉPARER UN CAFÉ CRÈME / CAPPUCCINO

① Rincez soigneusement le réservoir à lait avant de le réutiliser.

- Versez la quantité souhaitée de lait dans le conteneur à lait.

① Pour obtenir une mousse de lait parfaite, utilisez du lait demi-écrémé à la température du réfrigérateur.

- Couvrez le réservoir à lait avec le couvercle.
- Ouvrez la porte du système de lait.
- Connectez le réservoir à lait au système de lait.
- Relevez le levier au maximum et insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du logement de la capsule. Abaissez complètement le levier.
- Réglez le plateau à tasse et placez un verre à café crème (café noir et 3/4 de lait) ou une tasse à cappuccino (d'une contenance supérieure à 190cc) sous le bec verseur.
- Réglez le sélecteur sur la position café crème / ou Cappuccino selon la boisson souhaitée. Le voyant latéral du sélecteur est vert.
- Appuyez sur la touche D, qui commence à clignoter avec une lumière verte pendant l'extraction. Les voyants des touches A, B et C s'éteignent.
- Après l'extraction, la machine revient en mode prêt à l'emploi.
- Volume d'extraction standard : env. 190 cc.

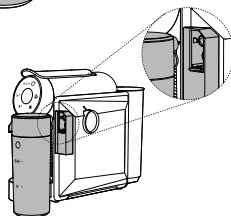
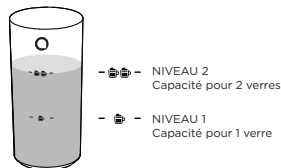
① Pour un café crème, la préparation de la boisson commence comme suit (d'abord le café, puis le lait).
Pour le Cappuccino, la préparation de la boisson commence comme suit (d'abord la mousse de lait, puis le café).

① La préparation des boissons peut être interrompue ou arrêtée en appuyant sur n'importe quel bouton d'extraction.

- Il est recommandé de soulever à nouveau le levier à la fin du processus d'extraction pour libérer la capsule dans le réservoir à capsules usagées. Abaissez le levier dans sa position de repos.

① Si vous préparez un café crème - ou un Cappuccino en continu, la machine doit préchauffer (le bouton D clignote en vert et les boutons A, B et C restent en vert. Le voyant latéral du sélecteur est vert). Lorsque la machine a atteint la bonne température, l'extraction continue.

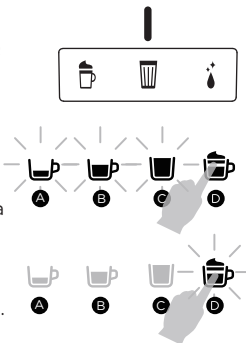
① Pour que le système de lait fonctionne parfaitement, il doit être rincé et nettoyé après chaque utilisation.



PROGRAMMATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ CRÈME

En mode prêt à l'emploi, le conteneur à lait contenant suffisamment de lait est connecté au système de lait.

- Réglez le sélecteur sur la position café crème. La touche D et le voyant latéral du sélecteur sont verts.
- Relevez le levier au maximum et insérez une capsule de café Delta Q dans l'emplacement de la capsule, conformément à la forme de l'orifice. Rebaaissez complètement le levier.
- Placez un verre à café crème sous le bec verseur.
- Maintenez la touche D enfoncé pendant plus de 3 secondes et les touches A, B et C clignotent.
- Appuyez à nouveau sur la touche D pour commencer l'extraction du café. Lorsque le café atteint la quantité désirée, appuyez sur la touche D. La machine mémorise ce volume de café et commencera à l'extraire jusqu'à ce qu'un nouveau programme soit défini.
- Ensuite, la machine préchauffe (environ 25 secondes). Lorsqu'elle atteint la bonne température, l'extraction du lait commence et lorsque le lait atteint la quantité souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche D. La machine revient au mode Prêt à l'emploi. La machine mémorise ce volume de lait et l'extraira jusqu'à ce qu'un nouveau programme soit défini.



- ① Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, la machine revient en mode Prêt à l'emploi et mémorise le dernier volume réglé.
- ① Si vous n'appuyez pas sur la touche D pour arrêter le processus d'extraction, la machine s'arrête automatiquement lorsqu'elle atteint environ 220 cc.

PROGRAMMATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ /CAPPUCCINO

En mode Prêt à l'emploi, le réservoir à lait contenant suffisamment de lait est connecté au système de lait.

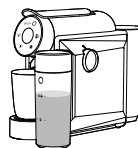
- Réglez le sélecteur sur la position Cappuccino. La touche D et le voyant latéral du sélecteur sont verts.
- Les étapes sont les mêmes que pour prédéfinir un café crème. La différence est que le cappuccino commence comme suit : d'abord la mousse de lait (la machine préchauffe environ 25 secondes. Lorsqu'elle atteint la bonne température, l'extraction de la mousse de lait commence), puis le café.



- ① Si vous n'appuyez pas sur la touche D pour arrêter le processus d'extraction, la machine s'arrête automatiquement lorsqu'elle atteint environ 220 cc.

NETTOYAGE DU SYSTÈME DE LAIT

- Placez un grand verre (d'une capacité supérieure à 190 cc) sous le bec verseur.
- Versez suffisamment d'eau fraîche dans le conteneur à lait et placez le couvercle.
- Ouvrez la porte du système de lait.
- Connectez le réservoir à lait au système de lait.
- En mode Prêt à l'emploi, réglez le sélecteur sur la position de nettoyage. La touche D et le voyant latéral du sélecteur sont bleus.
- Appuyez sur la touche D, qui commence à clignoter avec une lumière bleue pendant l'extraction. Les voyants des touches A, B et C s'éteignent.
- Le processus de nettoyage du système de lait commence lorsque de l'eau chaude et de la vapeur sortent (environ 25 secondes). Ce processus ne peut pas être arrêté.
- Ensuite, seule de la vapeur sort (environ 25 secondes). Ce processus peut être arrêté en appuyant sur l'un des boutons d'extraction.
- La machine s'arrête automatiquement.



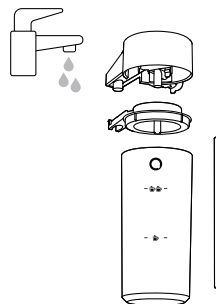
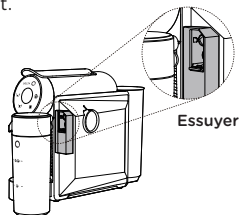
ENTRETIEN DU SYSTÈME DE LAIT

- En mode prêt à l'emploi, éteignez la machine en appuyant simultanément sur les boutons B et C pendant plus de 3 secondes.
- Retirez le conteneur à lait avec précaution.
- Détachez toutes les pièces du réservoir à lait.
- Rincez soigneusement toute trace de lait à l'eau claire. Immergez toutes les pièces dans de l'eau chaude additionnée de détergent pendant quelques minutes.
- Rincez à l'eau froide et essuyez avec un chiffon propre.
- Essayez le fond intérieur du système de lait.

Éteindre



- ① Le réservoir à lait et son couvercle passent au lave-vaisselle.
- ① Pour éviter toute perte de pièces, remettez toutes les pièces en place après l'entretien.



RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE/ PURGE/ NETTOYAGE ET MAINTENANCE

FR

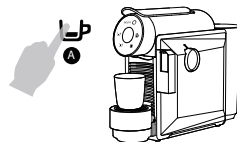
RÉINITIALISER LES PARAMÈTRES D'USINE

- En mode prêt à l'emploi, appuyez simultanément sur les touches A et C pendant plus de 3 secondes.
- Toutes les touches clignotent 3 fois.
- La machine retrouve les paramètres d'usine.
- Après avoir clignoté 3 fois, la machine revient automatiquement en mode prêt à l'emploi.



PURGE

- Une purge fréquente du système assure la qualité des boissons extraites et le bon entretien de la machine.
- Placez une tasse sous le bec verseur et appuyez sur le bouton expresso pour rincer la machine sans insérer de capsule. L'extraction s'arrêtera automatiquement. Lorsque le voyant LED cesse de clignoter, la machine est en mode Prêt à l'emploi.

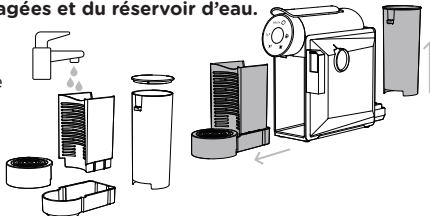


NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- ⚠ Assurez-vous que la machine est débranchée avant de la nettoyer.**
Pour éviter les chocs électriques, n'immergez pas le câble, la prise ou la machine dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvants.

Nettoyage du bac d'égouttage, du bac à capsules usagées et du réservoir d'eau.

- Retirez le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées et le réservoir d'eau.
 - Le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées et le réservoir d'eau peuvent être lavés à l'eau et séchés avec un chiffon doux.
 - Nettoyez les surfaces extérieures de la machine avec un chiffon humide.
- N'immergez jamais la machine dans l'eau ou tout autre liquide.



- ① Videz régulièrement le bac à capsules usagées pour éviter d'endommager la machine et un fonctionnement incorrect.

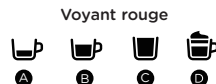
DÉTARTRAGE

Il est recommandé de détartrer la machine tous les 3 mois ou après environ 300 extractions de capsules Delta Q.

- ① Suivez les consignes de sécurité du kit de détartrage Delta Q. Maintenez le produit détartrant à l'écart de vos yeux, de votre peau, de la machine et des surfaces environnantes.

MESSAGES D'AVERTISSEMENT

- Les voyants des quatre touches d'extraction s'allument en rouge.
- Éteignez la machine en appuyant simultanément sur les boutons B et C pendant plus de 3 secondes, attendez 2 minutes et rallumez-la.
- Si le problème persiste, contactez le service client.



ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT

Delta Q s'engage à concevoir et à produire des machines innovantes, performantes et faciles à utiliser. Pour améliorer les performances énergétiques de la machine, des améliorations et des fonctions ont été introduites pour réduire la consommation d'énergie.

Cette machine est conforme à la directive européenne 2012/19/CE.

L'emballage et la machine contiennent des matériaux recyclables.

- Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets urbains non triés. Utilisez la poubelle appropriée. Contactez votre mairie pour obtenir des informations sur la collecte des déchets disponible. Si des appareils électriques sont envoyés à la décharge, il existe un risque de contamination des nappes phréatiques par des substances dangereuses qui pourraient ensuite entrer dans la chaîne alimentaire et constituer un risque pour la santé et le bien-être.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : MINI MILKQOOL

Puissance : 1200 W

Tension : 220-240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Capacité du réservoir d'eau : 600 ml

Capacité du bac à capsules usagées : 6-7 capsules

Poids approximatif : 3,4 kg

Dimensions : L 365 x l 159 x H 261 mm

Este manual también está disponible en PDF en mydeltaq.com
Lea todas las instrucciones de este manual antes de instalar, conectar y utilizar el dispositivo.
Este manual proporciona importantes consejos sobre la instalación y el uso.
El fabricante se reserva el derecho de modificar el manual sin obligación de actualizar versiones anteriores, excepto en situaciones excepcionales.

① Guarde este manual en un lugar seguro para futura referencia.

- ▲ Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales. Por personas sin experiencia o conocimiento siempre será recomendado que sean supervisados o instruidos sobre cómo utilizar la máquina de forma segura y conscientes de los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños sin supervisión no deben limpiar o utilizar el dispositivo. Mantenga el dispositivo y el cable alejados de niños menores de 8 años.

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico. Aunque también puede utilizarse en situaciones similares, tales como:

- cocinas comerciales, oficinas y otros lugares de trabajo;
- viviendas rurales;
- hoteles, moteles y otros entornos residenciales utilizada por los clientes;
- habitaciones de invitados.

Durante el uso, la máquina de café no debe ser colocada dentro de un armario.

▲ Instalación:

Después de sacar el dispositivo de su embalaje, colóquelo en un lugar seguro libre de otros dispositivos y objetos que puedan dificultar su uso y donde no pueda ser derribado o dañado. Asegúrese de que la superficie esté debidamente limpia, seca y que no posea fuentes de calor. Antes de usar su dispositivo, asegúrese de que las partes mecánicas y todos sus accesorios estén en buen estado. Si tiene alguna duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con Atención al Cliente. Este dispositivo se considera adecuado para su uso en países con clima templado.

No utilice el dispositivo al aire libre o donde esté expuesto a las condiciones climáticas (lluvia, sol, etc.). No coloque el dispositivo cerca o sobre una estufa de gas o eléctrica caliente o en un horno caliente. Cuando se usa por primera vez, es posible que el dispositivo emita un olor causado por los materiales de aislamiento y elementos sujetos a calentamiento. Este olor desaparecerá en unos minutos. Algunos dispositivos pueden mostrar signos de uso previo debido a las estrictas pruebas de control de calidad. Se debe instalar el dispositivo según las instrucciones del fabricante. Si el dispositivo se instala incorrectamente, puede causar daños materiales de los que el fabricante no se hace responsable.

▲ Energía eléctrica:

Verifique si el voltaje eléctrico corresponde con el voltaje de clasificación de la etiqueta en su máquina de café. Conecte el dispositivo únicamente a enchufes con conexión a tierra.

▲ Cable de alimentación:

No encienda el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados o rotos. Llame automáticamente a Atención al Cliente si esto ocurre.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el proveedor de servicios o una persona igualmente calificada para mitigar los riesgos. En caso de emergencia, inmediatamente retire el enchufe de la toma de corriente. No deje el cable de alimentación colgando sobre una mesa o mostrador. No permita que el cable entre en contacto directo con superficies calientes. Para apagar el dispositivo, retire el enchufe de la toma de corriente tirando del enchufe. Nunca tire del cable.

Saque el enchufe de su toma cuando el dispositivo no esté en uso o antes de limpiarlo.

Si es necesario un cable de extensión, utilice solo uno que esté conectado a tierra.

▲ Riesgo Eléctrico:

Para proteger a las personas de incendios, descargas eléctricas y lesiones, no sumerja el cable, el enchufe o dispositivo en agua o cualquier otro líquido.

No toque el cable con las manos mojadas o húmedas.

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesión.

Protección de los demás:

Asegúrese de que los niños estén acompañados y no jueguen con el dispositivo. Los niños no son conscientes de los peligros asociados con los dispositivos eléctricos. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. No deje el dispositivo encendido sin supervisión.

Peligro de quemaduras:

No toque la boquilla ya que puede causar quemaduras. No toque el interior del soporte de la cápsula ya que puede causar quemaduras. Cierre siempre completamente la palanca y nunca la abra mientras el café se extrae para evitar que se queme.

Limpieza:

Apague el dispositivo y déjelo enfriar antes de limpiarlo. ¡No sumerja el dispositivo en agua! Limpie todas las piezas desmontables con agua. Las superficies externas deben limpiarse con un paño húmedo.

Cuidado con el dispositivo:

Retire el enchufe de la toma de corriente si el dispositivo no se utiliza durante un largo período de tiempo y manténgalo seco y fuera del alcance de los niños.

Reparaciones y mantenimiento:

Si el dispositivo se estropea o funciona mal, desconéctelo de la toma de corriente y no intente repararlo usted mismo. Contactar con Atención al Cliente. El fabricante no puede ser considerado responsable de los daños debidos a un uso inadecuado, incorrecto o uso irracional. En caso de uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones, el fabricante declina cualquier responsabilidad y cancelará la garantía respectiva.

Depósito de agua:

Llene el depósito de agua únicamente con agua potable fría y sin gas. Nunca llene el tanque con leche, vegetales/aceite de oliva o líquidos similares. Vacíe el tanque si el dispositivo no se usa durante un largo período de tiempo.

Porta-cápsulas:

Esta máquina fue desarrollada para extraer bebidas utilizando cápsulas Delta Q. La calidad Delta Q es garantizada cuando se utilizan cápsulas Delta Q en máquinas Delta Q.

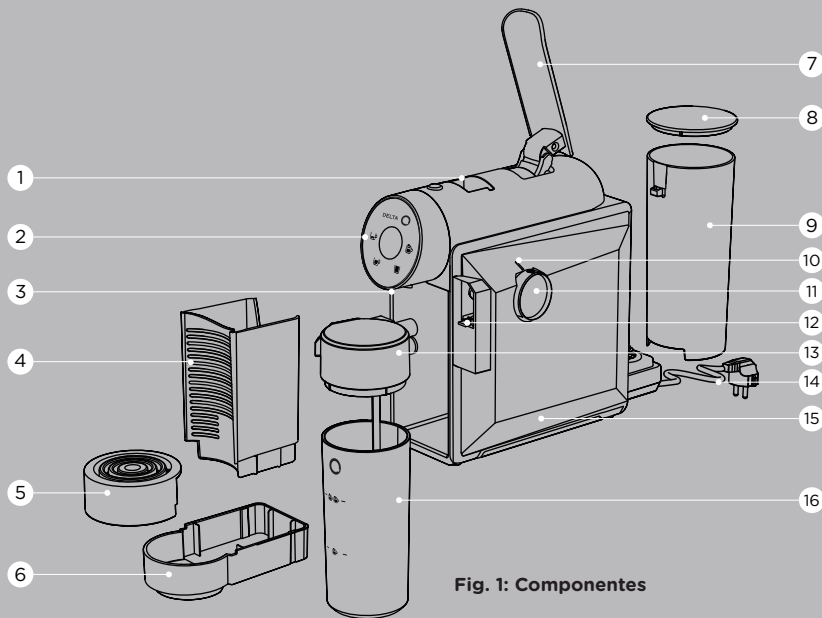


Fig. 1: Componentes

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Porta- cápsulas | 7 Palanca porta - cápsulas | 12 Puerta del sistema de leche |
| 2 Panel de control | 8 Tapa del depósito de agua | 13 tapa del depósito de leche |
| 3 Boquilla | 9 Depósito de agua | 14 Cable de alimentación* |
| 4 Depósito cápsulas usadas | 10 Luz lateral del selector | 15 Panel lateral |
| 5 Apoya tazas | 11 Selector de bebidas | 16 Depósito de leche |
| 6 Bandeja de goteo | | |

* Excepto Suiza y Reino Unido.

PANEL DE CONTROL

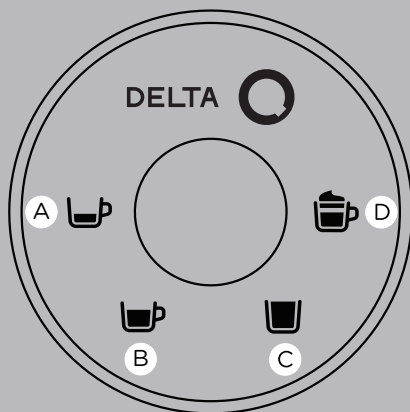


Fig. 2: Panel de control

- A** Botón de espresso
- B** Botón de café largo
- C** Botón de Infusiones
- D** Botón de bebidas con leche

SELECTOR DE BEBIDAS



Capuchino



Café con leche



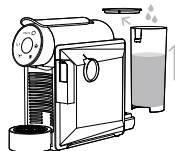
Limpieza

PRIMER USO O DESPUÉS DE UN LARGO PERÍODO DE NO USO

① Lea primero las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

1 Retire el depósito de agua y llénelo con agua.

- Retire el depósito de agua y la tapa.
- Enjuague el tanque de agua antes de usar.
- Llene el tanque de agua potable hasta el nivel MAX que está marcado.
- Vuelva a colocar la tapa y vuelva a insertar el depósito de agua correctamente.



⚠ El nivel del agua nunca debe ser superior al nivel MAX ni inferior al MIN.

2 Encienda el dispositivo.

- Conecte el cable en el enchufe.
- Encienda el dispositivo presionando cualquiera de los botones .

• Pre calentamiento:

Una luz blanca iluminará el logotipo de Delta Q;

Los botones parpadearán en secuencia (color verde) durante aproximadamente 1 minuto.

• Listo para usar:

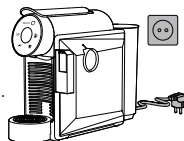
Después de alcanzar la temperatura adecuada, los botones A, B y C se volverán verdes.

Si el depósito de leche está insertado en el dispositivo:

- Si el selector de bebidas es Cappuccino o Latte, el botón D y la luz lateral del selector son de color verde.

- Si el selector de bebidas es limpieza, el botón D y la luz lateral del selector son azules.

Si el tanque de leche no está insertado en el dispositivo, el botón D y la luz lateral del selector están apagados.



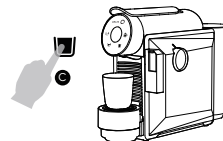
3 Coloque una taza (mín. 250 ml) debajo de la boquilla

4 Presione el botón de infusiones para enjuagar el dispositivo

- Repita este paso dos veces.

① Si no sale agua, retire el depósito de agua y vuelva a colocarlo en su posición original.

Repita este paso hasta que haya un flujo continuo de agua.

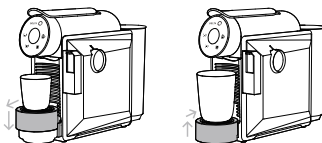


EXTRAER UN ESPRESSO/ CAFÉ LARGO/ INFUSIONES

① La máquina solo extraerá un café/ infusión cuando haya alcanzado la temperatura correcta.

1 Coloque la taza dentro de la boquilla.

- El soporte de la taza se puede ajustar de acuerdo con el tamaño de taza utilizada.



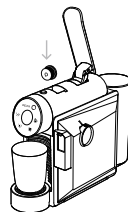
2 Levante la palanca e inserte una cápsula.

- Levante la palanca completamente hacia arriba.
- Inserte una cápsula de café/infusión Delta Q en el porta - cápsulas según la forma del agujero.
- Baje la palanca completamente hacia abajo.

⚠ **Nunca introduzca los dedos u objetos en el orificio del porta - cápsulas.**

3 Presione el botón de extracción de espresso/ largo/ infusión.

① Siempre que extraiga un tipo diferente de bebida (café/trago largo), primero purgue la máquina.



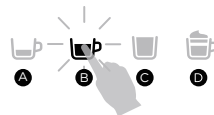
• **Café exprés:**

- Pulse el botón A.
- Las luces de los botones B, C y D se apagarán.
- El botón A comenzará a parpadear con una luz verde durante la extracción.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.
- Volumen de extracción estándar: aprox. 30cc.



• **Largo:**

- Pulse el botón B.
- Las luces de los botones A, C y D se apagarán.
- El botón B comenzará a parpadear con una luz verde durante la extracción.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.
- Volumen de extracción estándar: aprox. 45cc



• **Infusión:**

- Pulse el botón C.
- Las luces de los botones A, B y D se apagarán.
- El botón C comenzará a parpadear con una luz verde durante la extracción.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.
- Volumen de extracción estándar: aprox. 180cc



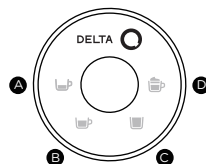
① La preparación de bebidas puede interrumpirse o detenerse pulsando cualquiera de los botones de extracción.

⚠ **Nunca levante la palanca para abrir el porta-cápsulas durante este proceso.**

STANDBY

Si la máquina no se utiliza durante 3 minutos, las luces de los botones A, B, C y D se apagarán. El logotipo de Delta Q permanecerá encendido con una luz blanca en modo de espera. Pulse cualquier botón (A, B, C o D) para volver al modo listo para usar. La máquina calentará automáticamente el sistema.

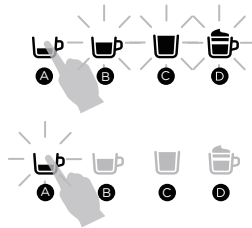
- ① Quitar la bandeja de goteo no activará el dispositivo.



AJUSTES PERSONALIZADOS

Programación del botón de extracción de espresso

- Cuando esté en modo listo para usar, presione el botón A más de 3 segundos.
- El botón A se iluminará en verde y los botones B, C y D se encenderán para parpadear en verde.
- Inserte una cápsula Delta Q en el porta - cápsulas.
- Presione el botón A para iniciar el proceso de extracción de espresso. El botón A comenzará a parpadear.
- Presione el botón A nuevamente para detener el proceso de extracción. La máquina memorizará el volumen extraído. El botón A extraerá entonces este nuevo volumen.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.



- ① Si no se presiona ningún botón durante 1 minuto, la máquina volverá al modo listo para usar y memorizará el último volumen extraído.
- ① Si no se presiona el botón A para detener el proceso de extracción, la máquina automáticamente se detendrá cuando alcance aproximadamente 75 cc.

Programación del botón de extracción de café largo

- Los pasos son los mismos que para extraer un espresso.
 - Presione el botón B en lugar del botón A.
- ① Si no se presiona el botón B para detener el proceso de extracción, la máquina automáticamente se detendrá cuando alcance aproximadamente 75 cc.

Programación del botón de extracción de infusiones

- Los pasos son los mismos que para extraer un espresso.
 - Presione el botón C en lugar del botón A.
- ① Si no se presiona el botón C para detener el proceso de extracción, la máquina automáticamente se detendrá cuando alcance aproximadamente 200 cc.

PREPARACIÓN DE UN MANCHADO - LATTE / CAPPUCCINO

① Enjuague bien el depósito de leche antes de volver a utilizarlo.

• Vierta la leche en el depósito de leche según la cantidad deseada.

① Para obtener una espuma de leche perfecta utilizar leche semidesnatada al temperatura del refrigerador.

- Cubra el tanque de leche con la tapa.
- Abra la puerta del sistema de leche.
- Conecte el depósito de leche al sistema de leche.
- Levante la palanca al máximo e introduzca una cápsula de café Delta Q en el orificio del alojamiento de la cápsula, de acuerdo con la silueta de la ranura. Baje completamente la palanca.
- Ajuste la bandeja de tazas. Y coloque un vaso de café con leche - Latte (café solo y 3/4 de leche) o una taza de Cappuccino (con capacidad superior a 190cc) debajo de la boquilla de extracción.
- Ajuste el selector a la posición Café con leche - Latte o Cappuccino según la bebida deseada. La luz lateral del selector es verde.
- Presione el botón D. Comenzará a parpadear con una luz verde durante la extracción. Las luces de los botones A, B y C se apagarán.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.
- El volumen de extracción estándar: 190cc

① Para Manchado - Latte, la preparación de la bebida comienza de la siguiente manera (primero el café, y luego la leche).

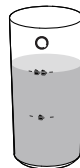
Para Cappuccino, la preparación de la bebida comienza de la siguiente manera (primero la espuma de leche y luego el café).

① La preparación de bebidas se puede interrumpir o detener pulsando cualquiera de los botones de extracción.

• Se recomienda volver a levantar la palanca al final de la extracción para depositar la cápsula en el tanque de cápsulas usadas. Baje la palanca a su posición de reposo.

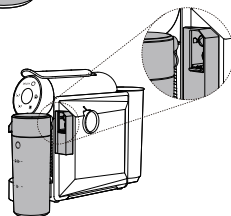
① Si prepara Manchado - Latte o Cappuccino continuamente, la máquina necesita precalentarse (el botón D parpadea en verde y los botones A, B y C permanecen en verde. La luz lateral del selector es verde) y cuando llega a la temperatura adecuada, continuará extrayendo la bebida.

① Para que el sistema de leche funcione perfectamente, debe enjuagarse y limpiarse después de cada uso.



— - NIVEL 2
Capacidad para dos vasos

— - NIVEL 1
Capacidad para un vaso



PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ/MACHADO -CAFÉ CON LECHE

Cuando esté en modo Listo para usar, el depósito de leche con suficiente leche y conectado al sistema de leche.

- Ajuste el selector a la posición Manchado - Café con Leche. La luz lateral del botón D y del selector es verde.
- Levante la palanca al máximo e inserte una cápsula de café Delta Q en el orificio de la carcasa de la cápsula, de acuerdo con la silueta. Baje completamente la palanca.
- Coloque un vaso de Manchado - Café con Leche debajo de la boquilla de extracción.
- Mantenga presionado el botón D más de 3 segundos, y el botón A, B y C parpadear.
- Vuelva a pulsar el botón D, comenzando así la extracción del café. Cuando el café alcance la cantidad deseada, pulse el botón D. La máquina memoriza este volumen de café y se mantendrá en ese volumen hasta que se establezca uno nuevo.
- Posteriormente, la máquina se precalienta (aproximadamente 25 segundos). Cuando alcanza la temperatura adecuada, comienza la extracción de la leche y cuando la leche alcance la cantidad deseada, presione el botón D otra vez. Y vuelve al modo Listo para usar. La máquina memoriza este volumen de leche y comenzará a extraerlo hasta que se establezca un nuevo programa.



- ① Si no se presiona ningún botón durante 1 minuto, la máquina volverá al modo Listo para usar y a memorizar el último volumen extraído.
- ① Si no se presiona el botón D para detener el proceso de extracción, la máquina automáticamente parará cuando alcance aproximadamente 220cc.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ/CAPPUCCINO

Cuando está en modo Listo para usar, el depósito de leche debe estar con suficiente volumen y conectado al sistema de leche.

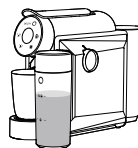
- Ajuste el selector a la posición de capuchino. La luz lateral del botón D y del selector es verde.
- Los pasos de extracción son los mismos que para la preconfiguración de un Manchado - Latte. La diferencia del capuchino es: primero la espuma de leche (la máquina se precalienta durante aproximadamente 25 segundos cuando alcanza la temperatura adecuada, comienza la extracción de espuma de leche) y luego el café.



- ① Si no se presiona el botón D para detener el proceso de extracción, la máquina automáticamente parará cuando alcance aproximadamente 220cc.

LIMPIEZA DEL SISTEMA DE LECHE

- Coloque un vaso alto (con capacidad superior a 190 cc) debajo de la boquilla de extracción.
- Vierta suficiente agua fresca en el tanque de leche y cubra su tapa.
- Abra la puerta del sistema de leche.
- Conecte el tanque de leche al sistema de leche.
- Cuando esté en el modo Listo para usar, ajuste el selector en posición de limpieza. La luz lateral del botón D y del selector es azul.
- Presione el botón D. Comenzará a parpadear con una luz azul durante la extracción. Las luces de los botones A, B y C se apagarán.
- El proceso de limpieza del sistema de leche comienza cuando el agua caliente y el vapor sale (aproximadamente 25 segundos). Y este proceso no se puede detener.
- Después, solo sale el vapor (aproximadamente 25 segundos). Este proceso se puede detener presionando cualquiera de los botones de extracción.
- La máquina se detiene automáticamente.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE LECHE

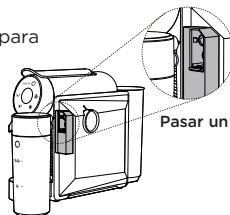
- Cuando esté en modo Listo para usar, apague la máquina presionando el botón B y C al mismo tiempo durante más de 3 segundos.
- Retire el depósito de leche con cuidado.
- Separe todas las partes del depósito de leche.
- Enjuague cuidadosamente cualquier rastro de leche con agua limpia y sumerja todas las partes en agua caliente con detergente durante unos minutos.
- Enjuague con agua limpia y fría y limpie con un paño limpio.
- Limpie el interior del sistema de leche.

Apagar

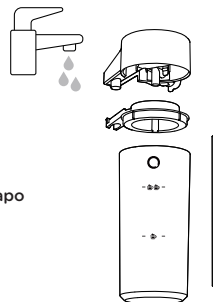


① El depósito de leche y su tapa son aptos para lavavajillas.

① Para evitar pérdidas, instale todas las piezas en su lugar después del mantenimiento.



Passer un trapo

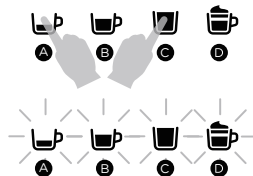


RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA/ PURGA/ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ES

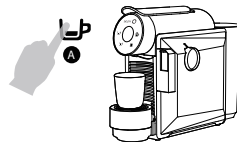
RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA

- Cuando esté en el modo Listo para usar, presione el botón A y C al mismo tiempo durante más de 3 segundos.
- Todos los botones parpadearán 3 veces.
- La máquina volverá a la configuración de fábrica.
- Después de parpadear 3 veces, la máquina automáticamente volverá al modo Listo para usar.



PURGA

- Purgar el sistema a menudo asegura la calidad de las bebidas extraídas y el correcto mantenimiento del aparato.
- Coloque una taza debajo de la boquilla y presione el botón de espresso para enjuagar la máquina sin insertar una cápsula. La extracción se detendrá automáticamente. Cuando la luz LED se detiene parpadeando, la máquina está lista para usar.

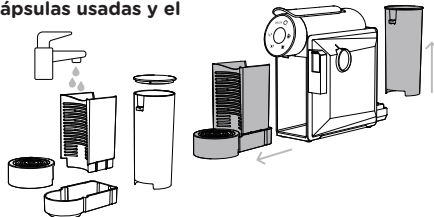


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- ⚠ Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado antes de limpiarlo. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.**

Limpieza de la bandeja de goteo, el contenedor de cápsulas usadas y el depósito de agua.

- Retire y vacíe la bandeja de goteo, el de cápsulas usadas y el depósito de agua.
- La bandeja de goteo, el contenedor de cápsulas usadas y el depósito de agua se puede lavar con agua y secar con un paño.
- Limpie las superficies exteriores de la máquina con un paño húmedo.
- Nunca sumerja la máquina en agua o en cualquier otro líquido.



- ① Vacíe el depósito de cápsulas usadas regularmente para evitar daños a la máquina y el mal funcionamiento.

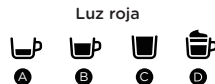
DESCALCIFICACIÓN

Se recomienda descalcificar la máquina cada 3 meses o después de aproximadamente 300 extracciones de cápsulas Delta Q.

- ① Siga las instrucciones de seguridad del kit de descalcificación Delta Q.
Mantenga el producto descalcificador alejado de los ojos, la piel, la máquina y las superficies circundantes.

MENSAJES DE ADVERTENCIA

- Los cuatro botones de extracción se iluminarán en rojo.
- Apague la máquina presionando el botón B y C al mismo tiempo. Debe estar pulsado por más de 3 segundos, espere 2 minutos y vuelva a encenderlo de nuevo.
- Si el problema persiste, comuníquese con Servicio al Cliente.




ENERGÍA Y MEDIO AMBIENTE

Delta Q se compromete a diseñar y producir dispositivos innovadores de alto rendimiento y fáciles de usar.

Para mejorar el rendimiento energético de la máquina, se han realizado mejoras y funciones introducido para reducir el consumo de energía.

Esta máquina cumple con la Directiva Europea 2012/19/EC.

El embalaje y la máquina contienen materiales reciclables.

-  Los aparatos eléctricos no deben desecharse con los residuos orgánicos sin clasificar. Utilice la basura apropiada. Póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener información sobre la recogida de residuos. Si los dispositivos eléctricos se tiran al vertedero, existe el riesgo de contaminar las aguas subterráneas con sustancias peligrosas que luego podrían entrar en la cadena alimentaria y ser un riesgo para la salud y bienestar.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: MINI MILKQOOL

Potencia: 1200W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50-60 Hz

Capacidad del depósito de agua: 600ml

Capacidad del contenedor de cápsulas usadas: 6-7 cápsulas

Peso aproximado: 3.4 kg

Tamaño: L 365 x W 159 x H 261 mm

Este manual também está disponível em formato PDF em mydeltaq.com.
Leia atentamente todas as instruções deste manual antes de instalar, ligar e utilizar o equipamento. Este manual fornece indicações importantes sobre a instalação e utilização do equipamento.

Ao fabricante reserva-se o direito de modificar o manual sem obrigação de atualizar as edições anteriores, salvo casos excepcionais.

① Guarde este manual num local seguro para referência futura.

▲ O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas e por pessoas com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo elétrico fora do alcance de crianças com idades inferiores a 8 anos.

Este equipamento está concebido apenas para utilização doméstica. O aparelho também pode ser usado em casos semelhantes, tais como:

- cozinhas em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros locais de trabalho;
- habitações rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais do mesmo tipo;
- em alojamentos do tipo quartos de hóspedes.

Não colocar a máquina de café dentro de um armário enquanto está a ser utilizada.

▲ Instalação:

Depois de ter retirado a máquina da embalagem, coloque-a com a base para baixo num local seguro, livre de outros equipamentos ou objetos que possam dificultar o seu manuseamento e onde não possa ser derrubada ou danificada. Certifique-se de que a superfície se encontra devidamente limpa e seca e que não possui nenhuma fonte de calor. Antes de começar a utilizar o seu equipamento, assegure-se de que a mecânica e todos os seus acessórios estão em bom estado. Em caso de dúvida, não utilize o equipamento e contacte o Serviço ao Cliente. Este aparelho é considerado adequado para utilização em países com um clima temperado. O aparelho também pode ser usado noutros países.

Não utilize o equipamento no exterior, ou exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol e outros). Não coloque o equipamento próximo ou sobre um fogão a gás ou elétrico quente, nem dentro de um forno aquecido. No momento da primeira utilização é possível que o equipamento emita algum odor causado pelos materiais de isolamento e pelos elementos sujeitos a aquecimento. Este odor desaparecerá em poucos minutos. Algumas máquinas poderão apresentar sinais de utilização prévia, devido aos rigorosos testes de controlo de qualidade. A instalação deve ser efetuada seguindo as instruções do fabricante. Uma instalação errada poderá causar danos materiais, pelos quais o fabricante não poderá ser considerado responsável.

▲ Eletricidade:

Confirme se a tensão de saída da tomada elétrica corresponde à tensão indicada na etiqueta de classificação da sua máquina de café. Ligue o equipamento apenas a tomadas elétricas com ligação à terra.

▲ Cabo elétrico:

Não ligue o equipamento se o cabo ou a tomada se encontrarem danificados ou avariados. Entre em contacto com a Linha de Serviço ao Cliente.

Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo prestador de serviços ou por pessoal igualmente qualificado de forma a mitigar os riscos. Em caso de emergência, retire imediatamente a ficha elétrica da tomada. Não deixe o cabo elétrico pendurado sobre uma mesa ou balcão. Não deixe que o cabo elétrico entre em contacto direto com superfícies quentes. Para desligar o equipamento, retire a ficha elétrica da respetiva tomada segurando na ficha. Nunca puxe pelo cabo.

Desligue a ficha elétrica da respetiva tomada quando o equipamento não estiver a ser utilizado ou antes de proceder à sua limpeza.

Caso seja necessária uma extensão, use apenas com ligação à terra.

▲ Risco de choque elétrico:

A fim de proteger as pessoas do fogo, choque elétrico e ferimentos, não mergulhe o cabo, ficha elétrica ou o equipamento em água ou outro líquido.

Não toque no cabo elétrico com as mãos molhadas ou húmidas.

A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do equipamento poderá causar um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

Proteção de terceiros:

Certifique-se de que as crianças estão sob supervisão e não brincam com o aparelho. As crianças não estão cientes dos perigos associados aos aparelhos elétricos. Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Não deixe o equipamento ligado sem vigilância.

Perigo de queimaduras:

Não toque no bico de extração, pode causar queimaduras. Não coloque os dedos dentro do porta-cápsulas, pode causar queimaduras. Feche sempre a alavanca por completo e nunca a abra durante a extração, a fim de evitar queimaduras.

Limpeza:

Desligue o equipamento e deixe arrefecer antes de o limpar. Não mergulhe o equipamento em água!

Limpe todas as peças destacáveis com água. As superfícies exteriores devem ser limpas com um pano húmido.

Manutenção da máquina:

Retire a ficha elétrica da respetiva tomada caso a máquina não seja utilizada durante um longo período de tempo e mantenha-a seca e fora do alcance de crianças. Mantenha-a protegida do pó e da sujidade.

Reparações/manutenção:

No caso de avaria e/ou mau funcionamento do equipamento, desligue-o da corrente elétrica e não tente repará-lo pessoalmente. Contacte a Linha de Serviço ao Cliente.

O fabricante não poderá ser considerado responsável por eventuais danos derivados de utilizações impróprias, erróneas ou irracionais. Em caso de utilização indevida ou não cumprimento das instruções de utilização, o fabricante declina quaisquer responsabilidades e anulará a respetiva garantia.

Depósito de água:

Encha o depósito só com água potável fria. Nunca encha o depósito de água com leite, óleo/azeite ou outros líquidos similares. Esvazie o depósito de água caso a máquina não seja usada durante um longo período de tempo.

Porta-cápsulas:

Este equipamento foi desenvolvido para extrair bebidas através da utilização de cápsulas Delta Q. A qualidade Delta Q é garantida quando as cápsulas Delta Q são usadas em equipamentos Delta Q.

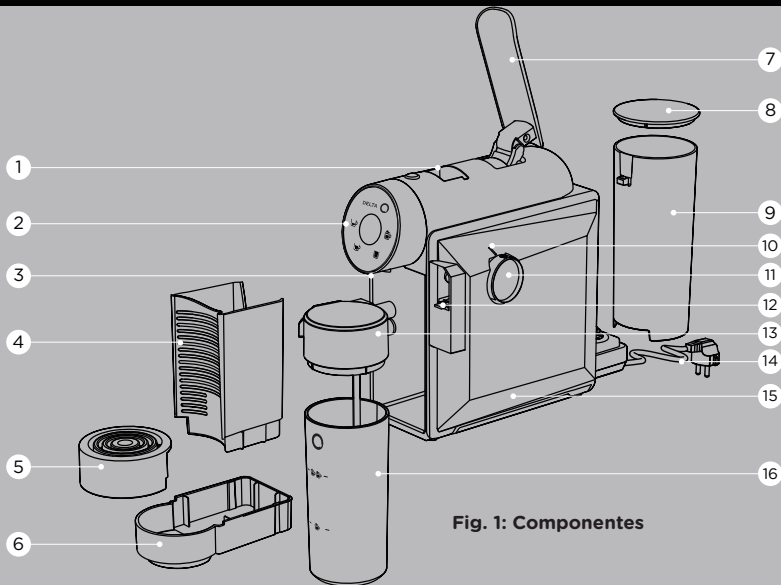


Fig. 1: Componentes

- 1 Porta-cápsulas
- 2 Painel de controlo
- 3 Bico de extração
- 4 Depósito de cápsulas usadas
- 5 Bandeja para apoio de chavenas
- 6 Bandeja para recolha de gotas

- 7 Alavanca do porta-cápsulas
- 8 Tampa do depósito de água
- 9 Depósito de água
- 10 Indicador luminoso lateral do seletor
- 11 Seletor de bebidas

- 12 Porta do sistema de leite
- 13 Tampa do depósito de leite
- 14 Cabo elétrico*
- 15 Painel lateral
- 16 Depósito de leite

* Com a exceção da Suíça e do Reino Unido.

PAINEL DE CONTROLO

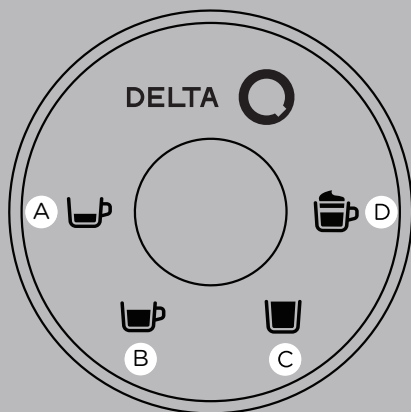


Fig. 2: Painel de controlo

- A** Botão de extração de café expresso
- B** Botão de extração de café longo
- C** Botão de extração de tisana
- D** Botão de extração de bebida de leite

SELETOR DE BEBIDAS



Cappuccino



Galão - Latte



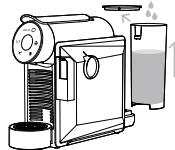
Limpeza

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM LONGO PERÍODO DE INATIVIDADE

① Leia primeiro as INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.

1 Remova o depósito de água e encha-o com água.

- Remova o depósito de água e retire a tampa.
- Passe o depósito por água antes de utilizar.
- Encha o depósito de água até ao nível MÁX indicado só com água potável fria.
- Volte a colocar a tampa e reintroduza o depósito de água na posição correta.



⚠ O nível de água nunca deve ser superior ao nível MÁX nem inferior ao nível MÍN.

2 Ligue o aparelho.

- Ligue a ficha elétrica à tomada.
- Para ligar o aparelho, prima qualquer um dos botões ☞ ☞ ☞ ☞ .

• Pré-aquecimento:

O logótipo Delta Q fica iluminado com a cor branca;
Os botões piscarão sequencialmente (cor verde) durante 1 minuto.

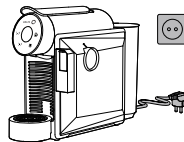
• Pronta a usar:

Após atingir a temperatura correta, os botões A, B e C ficarão iluminados com a cor verde. Se o depósito de leite estiver introduzido no aparelho:

-Se o seletor de bebidas for Cappuccino ou Latte, o botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.

-Se o seletor de bebidas for Limpeza, o botão D e o indicador luminoso do seletor ficam azuis.

Se o depósito de leite não tiver sido introduzido no aparelho, o botão D e o indicador luminoso do seletor apagam.



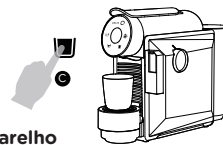
3 Coloque uma chávena (min. 250ml) por baixo do bico de extração

4 Prima o botão de extração de tisana para proceder à limpeza do aparelho

- Repita este passo duas vezes.

① Caso não saia água, remova o depósito de água e volte a colocá-lo na sua posição original.

Repita este passo até obter um fluxo contínuo de água.

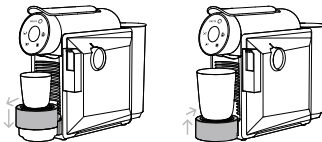


EXTRAIR UM CAFÉ EXPRESSO / CAFÉ LONGO / TISANA

① A máquina só extrairá um café/tisana quando tiver atingido a temperatura correta.

1 Coloque uma chávena por baixo do bico de extração.

- A bandeja para apoio de chávenas pode ser ajustada de acordo com o tamanho da chávena usada.



2 Levante a alavanca e insira uma cápsula.

- Levante a alavanca na totalidade.
- Insira uma cápsula de café/tisana Delta Q no porta-cápsulas de acordo com a silhueta do orifício.
- Desça a alavanca na totalidade.

⚠ Nunca coloque os dedos ou objetos no orifício do porta-cápsulas.

3 Prima o botão para extrair o café expresso/longo/tisana.

① Sempre que pretenda extrair uma bebida diferente (café/bebida longa), proceda primeiro à purga da máquina.

• Café expresso:

- Prima o botão A.
- Os indicadores luminosos dos botões B, C e D irão apagar.
- O indicador luminoso do botão A piscará com a cor verde durante a extração.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronto a usar.
- Volume pré-definido de extração: aprox. 30cc

• Café longo:

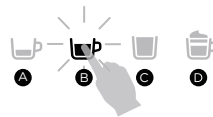
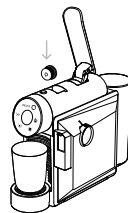
- Prima o botão B.
- Os indicadores luminosos dos botões A, C e D irão apagar.
- O indicador luminoso do botão B piscará com a cor verde durante a extração.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronto a usar.
- Volume pré-definido de extração: aprox. 45cc

• Tisana:

- Prima o botão C.
- Os indicadores luminosos dos botões A, B e D irão apagar.
- O indicador luminoso do botão C piscará com a cor verde durante a extração.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronto a usar.
- Volume pré-definido de extração: aprox. 180cc

① A operação de extração de bebidas pode ser interrompida ou parada premindo qualquer um dos botões de extração

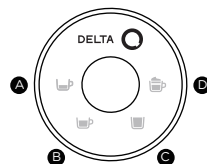
⚠ Nunca levante a alavanca para abrir o porta-cápsulas durante esta operação.



STANDBY

Ao fim de 3 minutos de inatividade da máquina, os indicadores luminosos dos botões A, B, C e D irão apagar. O logótipo Delta Q permanecerá iluminado com cor branca no modo Standby. Prima qualquer botão (A, B, C ou D) para regressar ao modo Pronto a usar. A máquina irá automaticamente aquecer o sistema.

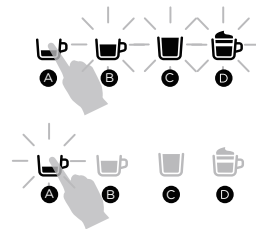
- ① Retirar a bandeja para recolha de gotas não irá despertar o aparelho.



DEFINIÇÕES PERSONALIZADAS

Programar o botão de extração de café expresso

- Quando estiver no modo Pronto a usar, prima o botão A durante mais de 3 segundos.
- O indicador luminoso do botão A irá ficar com a cor verde e os botões B, C e D piscarão com a cor verde.
- Insira uma cápsula Delta Q no porta-cápsulas.
- Prima o botão A para iniciar a operação de extração do café expresso. O indicador luminoso do botão A começará a piscar.
- Prima novamente o botão A para parar a operação de extração. A máquina irá memorizar o volume extraído.
- O botão A extrairá depois com este novo volume.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronto a usar.



- ① Se o utilizador não premir nenhum botão ao fim de 1 minuto, a máquina regressará ao modo Pronto a usar e irá memorizar o último volume definido.
- ① Caso o utilizador não prima o botão A para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 75cc.

Programar o botão de extração de café longo

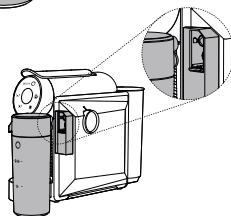
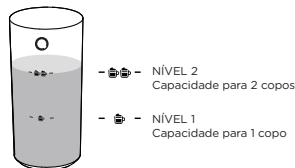
- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um café expresso.
 - Prima o botão B em vez do botão A.
- ① Caso o utilizador não prima o botão B para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 75cc.

Programar o botão de extração de tisana

- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um café expresso.
 - Prima o botão C em vez do botão A.
- ① Caso o utilizador não prima o botão C para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 200cc.

PREPARAR UM GALÃO - LATTE / CAPPUCCINO

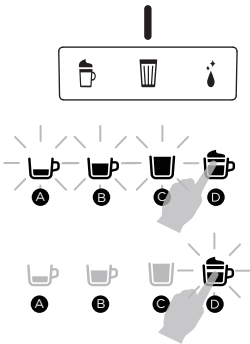
- ① Lave bem o depósito de leite antes de o voltar a utilizar.
- Coloque o leite no depósito de leite de acordo com a quantidade que pretende.
- ① Para obter uma espuma de leite perfeita, utilize leite meio-gordo à temperatura do frigorífico.
- Feche o depósito de leite com a tampa.
- Abra a porta do sistema de leite.
- Conecte o depósito de leite ao sistema de leite.
- Levante a alavanca na totalidade e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade.
- Ajuste a bandeja para apoio das chávenas e coloque um copo de galão/latte (café preto e $\frac{3}{4}$ de leite) ou uma chávena de Cappuccino (com uma capacidade superior a 190cc) debaixo do bico de extração.
- Ajuste o seletor para a posição de Galão - Latte ou Cappuccino de acordo com a bebida que pretende. O indicador luminoso lateral do seletor fica verde.
- Prima o botão D. O indicador luminoso do botão piscará com a cor verde durante a extração. Os indicadores luminosos dos botões A, B e C irão apagar.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronto a usar.
- Volume pré-definido de extração: aprox. 190cc.
- ① Para o Galão - Latte, a preparação da bebida começa da seguinte forma (primeiro o café e depois o leite).
- Para o Cappuccino, a preparação da bebida começa da seguinte forma (primeiro a espuma do leite e depois o café).
- ① A operação de extração de bebidas pode ser interrompida ou parada premindo qualquer um dos botões de extração.
- É recomendável levantar a alavanca novamente no fim da operação de extração para libertar a cápsula para o depósito de cápsulas usadas. Desça a alavanca para a posição de repouso.
- ① Ao preparar um Galão - Latte ou Cappuccino repetidamente, a máquina precisa de pré-aquecer (o botão D pisca com a luz verde e os botões A, B e C permanecem com a cor verde. O indicador luminoso lateral do seletor fica verde). Quando é atingida a temperatura correta, a extração continua.
- ① Para que o sistema de leite funcione na perfeição, deve ser lavado e limpo após cada utilização.



PROGRAMAR A QUANTIDADE DE CAFÉ/GALÃO - LATTE

Quando estiver no modo Pronto a usar, o depósito de leite com leite suficiente é ligado ao sistema de leite.

- Ajuste o seletor para a posição de Galão - Latte. O botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.
- Levante a alavanca na totalidade e insira uma cápsula de café DELTAQ no orifício do porta-cápsulas, de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade.
- Coloque um copo de galão/latte debaixo do bico de extração.
- Prima o botão D durante mais de 3 segundos e os botões A, B e C irão piscar.
- Prima o botão D novamente para iniciar a extração de café. Quando o café atingir a quantidade desejada, prima o botão D. O equipamento memoriza este volume de café e passará a extrair o mesmo até que uma nova programação seja definida.
- De seguida, o equipamento entra em pré-aquecimento (aproximadamente 25 segundos). Assim que atingir a temperatura correta, é iniciada a extração de leite, e quando tiver obtido a quantidade de leite desejada, volte a premir o botão D. A máquina regressará ao modo Pronto a usar. O equipamento memoriza este volume de leite e passará a extrair o mesmo até que uma nova programação seja definida.



- ① Se o utilizador não premir nenhum botão ao fim de 1 minuto, a máquina regressará ao modo Pronto a usar e irá memorizar o último volume definido.
- ① Caso o utilizador não prima o botão D para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 220cc.

PROGRAMAR A QUANTIDADE DE CAFÉ/CAPPUCCINO

Quando estiver no modo Pronto a usar, o depósito de leite com leite suficiente é ligado ao sistema de leite.

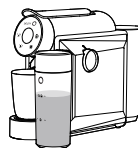
- Ajuste o seletor para a posição de Cappuccino. O botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.
- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um Galão - Latte. A diferença é que a extração do cappuccino começa da seguinte forma: primeiro a espuma do leite (a máquina pré-aquece durante aproximadamente 25 segundos. Após atingir a temperatura correta, dá início à extração da espuma do leite) e depois o café.



- ① Caso o utilizador não prima o botão D para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 220cc.

LIMPEZA DO SISTEMA DE LEITE

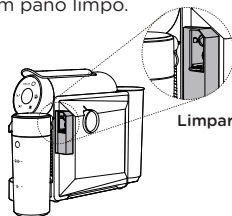
- Coloque um copo alto (com uma capacidade superior a 190cc) debaixo do bico de extração.
- Encha o depósito de leite com água potável suficiente e feche a tampa.
- Abra a porta do sistema de leite.
- Conecte o depósito de leite ao sistema de leite.
- Quando estiver no modo Pronto a usar, ajuste o seletor para a posição de Limpeza. O botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam azuis.
- Prima o botão D. O indicador luminoso do botão piscará com a cor azul durante a extração. Os indicadores luminosos dos botões A, B e C irão apagar.
- O processo de limpeza do sistema de leite é iniciado e sai água quente e vapor de água (aproximadamente 25 segundos). Este processo não pode ser interrompido.
- Depois, sairá apenas vapor (aproximadamente 25 segundos). A operação pode ser parada premindo qualquer um dos botões de extração.
- A máquina para automaticamente.



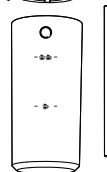
MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE LEITE

- Quando estiver no modo Pronto a usar, desligue a máquina premindo o botão B e C ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos.
- Remova o depósito de leite cuidadosamente.
- Desmonte todas as peças do depósito de leite.
- Lave cuidadosamente quaisquer resíduos de leite com água limpa. Mergulhe todas as peças em água quente com detergente durante uns minutos.
- Lave com água fria e limpa e seque com um pano limpo.
- Limpe a base interior do sistema de leite.

- 1 O depósito de leite e a respetiva tampa podem ir à máquina de lavar louça.
- 1 Para evitar perdas, monte todas as peças no respetivo lugar depois de terminar a manutenção.

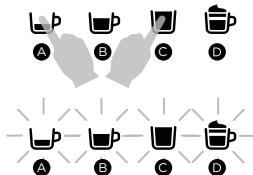


Desligar



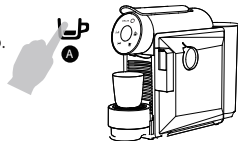
REPOR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA

- Quando estiver no modo Pronto a usar, prima os botões A e C ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos.
- Todos os botões irão piscar 3 vezes.
- A máquina regressará às definições de fábrica.
- Após piscar 3 vezes, a máquina regressará automaticamente ao modo Pronto a usar.



PURGA

- A realização frequente da purga do sistema garante a qualidade das bebidas extraídas e uma correta manutenção do equipamento.
- Coloque uma chávena de café por baixo do bico de extração e prima o botão expresso para fazer a limpeza da máquina sem inserir qualquer cápsula. A extração pára automaticamente. Quando o LED deixar de piscar, a máquina está Pronto a usar.

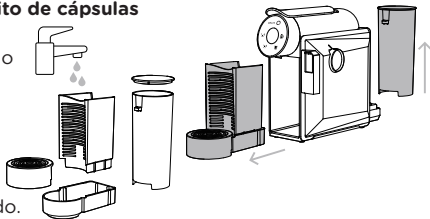


LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ⚠ Certifique-se de que desligou o equipamento da corrente elétrica antes de o limpar. Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, ficha ou o equipamento em água ou outro líquido. Não use nenhum agente de limpeza abrasivo ou com solventes.**

Limpeza da bandeja para recolha de gotas, do depósito de cápsulas usadas e do depósito de água.

- Remova e esvazie a bandeja para recolha de gotas, o depósito de cápsulas usadas e o depósito de água.
- A bandeja para recolha de gotas, o depósito de cápsulas usadas e o depósito de água podem ser lavados com água e secados com um pano macio.
- Limpe as superfícies exteriores do equipamento com um pano húmido.
- Nunca mergulhe a máquina em água ou outro líquido.



- ① Esvazie o depósito de cápsulas usadas com frequência para evitar danos ou o mau funcionamento da máquina.

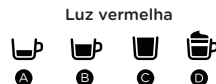
DESCALCIFICAÇÃO

É recomendável que proceda à descalcificação da máquina de três em três meses ou após a extração de aproximadamente 300 cápsulas Delta Q.

- 1 Siga as instruções de segurança do kit de descalcificação Delta Q.
Mantenha o produto descalcificante longe dos olhos, da pele, da máquina e das superfícies em redor desta.

MENSAGENS DE ALERTA

- Os indicadores luminosos dos quatro botões de extração ficarão iluminados com cor vermelha.
- Desligue a máquina premindo o botão B e C ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos, aguarde 2 minutos e volte a ligar a máquina.
- Se o problema persistir, contacte o Serviço ao Cliente.



ENERGIA E AMBIENTE

A Delta Q está empenhada em conceber e produzir máquinas inovadoras de elevado desempenho e fácil utilização. Para melhorar o desempenho energético da máquina, foram introduzidas melhorias e funções que visam a redução do consumo energético.

Esta máquina está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE.

A embalagem e a máquina contêm materiais recicláveis.

- Não elimine os equipamentos elétricos como lixo doméstico. Utilize o caixote indicado. Contacte as autoridades locais relativamente aos sistemas de recolha disponíveis. Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros, poderá ocorrer a fuga de substâncias perigosas para as águas subterrâneas, entrando na cadeia alimentar e afetando a saúde e bem-estar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: MINI MILKQOOL

Potência: 1200 W

Voltagem: 220-240 V

Frequência: 50-60 Hz

Capacidade do depósito de água: 600 ml

Capacidade do depósito de cápsulas usadas: 6-7 cápsulas

Peso aproximado: 3.4 kg

Dimensões: C 365 x L 159 x A 261 mm

Instrukcja ta jest również dostępna w PDF na stronie mydeltaq.com

Przed zainstalowaniem, podłączeniem i użytkowaniem urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w tym poradniku. Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany instrukcji bez obowiązku aktualizacji wcześniejszych wersji, poza wyjątkowymi sytuacjami.

① Przechowuj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

⚠ Ekspres może być używany przez dzieci od 8 roku życia, przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby bez doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia. Ekspres i przewód zasilający należy trzymać z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Może ono również być używane w miejscach, takich jak:

- kuchnie komercyjne, biura i inne miejsca pracy;
- mieszkania wiejskie;
- hotele, motele i inne środowiska mieszkalne;
- pomieszczenia mieszkalne typu pokój gościnny.

W trakcie użytkowania nie wolno umieszczać ekspresu w szafie.

▲ **Montaż:**

Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy umieścić je na jego podstawie w bezpiecznym miejscu, wolnym od innych urządzeń i przedmiotów, które mogą utrudniać jego obsługę i w którym nie może zostać przewrócone lub uszkodzone. Upewnij się, że powierzchnia jest odpowiednio czysta, sucha i nie posiada źródeł ciepła. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że części mechaniczne i wszystkie akcesoria są w dobrym stanie. W razie jakichkolwiek wątpliwości nie należy używać urządzenia i należy skontaktować się z działem obsługi klienta. To urządzenie jest uważane za odpowiednie do użytku w krajach o umiarkowanym klimacie. Może być również używane w innych krajach.

Nie używać urządzenia na zewnątrz lub w miejscach narażonych na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp.) Nie umieszczać urządzenia w pobliżu lub na gorącej kuchenie gazowej lub elektrycznej albo w gorącym piekarniku. Przy pierwszym użyciu możliwe jest, że urządzenie będzie wydzielac zapach spowodowany materiałami izolacyjnymi. Zapach ten zniknie w ciągu kilku minut. Niektóre urządzenia mogą wykazywać ślady wcześniejszego użytkowania ze względu na rygorystyczne testy jakości. Należy zainstalować urządzenie zgodnie z instrukcją producenta. Nieprawidłowy montaż ekspresu może spowodować szkody materialne, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.

▲ **Moc elektryczna:**

Sprawdź, czy napięcie elektryczne w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na etykiecie znamionowej na ekspresie do kawy. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionych gniazdek.

▲ **Kabel zasilający:**

Nie włączaj urządzenia, jeśli przewód lub gniazdo są uszkodzone lub zniszczone. W takiej sytuacji należy zadzwonić na linię obsługi klienta.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub wykwalifikowaną osobę, aby ograniczyć ryzyko. W przypadku zagrożenia należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego nad stołem lub ładą.

Nie dopuszczaj do bezpośredniego kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami. Aby wyłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, trzymając wtyczki. Nigdy nie należy ciągnąć za przewód. Wyjmij wtyczkę z gniazda, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem.

Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy używać tylko uziemionego.

▲ **Ryzyko porażenia prądem:**

Aby chronić użytkowników przed pożarem, porażeniem prądem i obrażeniami, nie należy zanurzać przewodu, gniazda lub urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy. Nie należy dotykać przewodu mokrymi lub wilgotnymi rękami. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.

Ochrona innych osób:

Upewnij się, że dzieci są pod opieką i nie bawią się urządzeniem. Dzieci nie są świadome zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi. Materiały opakowaniowe przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

Niebezpieczeństwo poparzenia:

Nie należy dotykać dyszy, gdyż może to spowodować oparzenie. Nie dotykać wnętrza uchwytu na kapsułki, gdyż może to spowodować oparzenia. Zawsze zamykaj dźwignię do końca i nigdy jej nie otwieraj, gdy kapsułka jest w środku, aby uniknąć poparzenia.

Czyszczenie:

Wyłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia przed czyszczeniem. Nie zanurzać urządzenia w wodzie!
Wszystkie odłączane części czyścić wodą. Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić wilgotną ścierką.

Dbanie o urządzenie:

Wymij wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas i przechowuj je suche i poza zasięgiem dzieci. Chronić przed kurzem i brudem.

Naprawy/konserwacja:

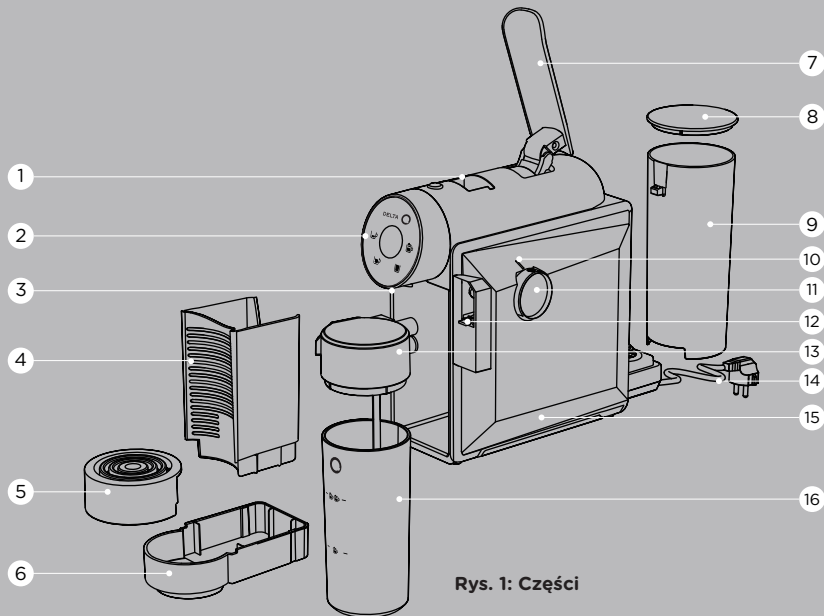
Jeśli urządzenie ulegnie awarii i/lub będzie działać nieprawidłowo, należy odłączyć ekspres od gniazdka elektrycznego i nie próbować naprawiać go samodzielnie. Skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego, nieprawidłowego lub nieracjonalnego użytkowania. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji, producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności i anuluje odpowiednią gwarancję.

Zbiornik na wodę:

Zbiornik wody napełniać wyłącznie zimną, niegazowaną wodą pitną. Nigdy nie napełniać zbiornika mlekiem, olejem roślinnym/oliwą z oliwek lub podobnymi płynami. Opróżnić zbiornik, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.

Pojemnik na kapsułki:

Maszyna ta została stworzona do przygotowania napojów przy użyciu kapsułek Delta Q. Jakość Delta Q jest gwarantowana, gdy kapsułki Delta Q są używane w maszynach Delta Q.

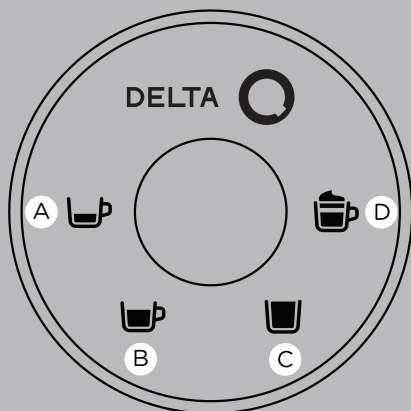


Rys. 1: Części

- | | | |
|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Pojemnik na kapsułki | 7 Dźwignia uchwytu na kapsułki | 12 Drzwi do systemu mleka |
| 2 Panel sterowania | 8 Pokrywa zbiornika na wodę | 13 Pokrywa zbiornika mleka |
| 3 Dysza | 9 Zbiornik na wodę | 14 Przewód zasilający* |
| 4 Pojemnik na puste kapsułki | 10 Lampka boczna | 15 Panel boczny |
| 5 Podstawka pod kubek | 11 Wybór napojów | 16 Zbiornik mleka |
| 6 Taca ociekowa | | |

* Z wyjątkiem Szwajcarii i Wielkiej Brytanii.

PANEL STEROWANIA



Rys. 2: Panel sterowania

- A** Przycisk kawy espresso
- B** Przycisk kawy Lungo
- C** Przycisk Tisane (kapsułki z herbatą)
- D** Przycisk napoju na bazie mleka

WYBÓR NAPOJÓW



Cappuccino



Galão -Latte



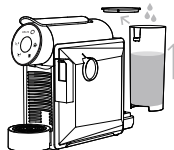
Czyszczenie

PIERWSZE UŻYCIĘ LUB PO DŁUGIM OKRESIE NIEUŻYWANIA

① Najpierw należy przeczytać INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.

1 Wyjąć zbiornik na wodę i napełnić wodą.

- Zdjąć zbiornik na wodę i pokrywę.
- Optucz zbiornik na wodę przed użyciem.
- Napełnić zbiornik wody do wskazanego poziomu MAX wyłącznie zimną wodą pitną.
- Ponownie założyć pokrywę i prawidłowo umieścić zbiornik na wodę.



⚠ **Poziom wody nigdy nie powinien być wyższy niż poziom MAX ani niższy niż poziom MIN.**

2 Włączyć urządzenie

- Podłączyć przewód do gniazdka.
- Włączyć urządzenie, naciskając dowolny przycisk. ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ .

• Wstępne podgrzewanie:

Biała lampka podświetli logo Delta Q;

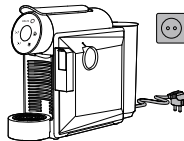
Przyciski będą migać w kolejności (kolor zielony) przez około 1 minutę.

• Gotowy do pracy:

Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury przyciski A, B i C zmieniają kolor na zielony. Jeśli zbiornik na mleko jest włożony do urządzenia:

- Jeśli wybrałeś Cappuccino lub Latte, przycisk D i boczna lampka kontrolna są zielone.
- Jeśli wybrałeś Czyszczenie przycisk D i lampka boczna świecą się na zielono.

Jeśli zbiornik na mleko nie jest włożony do urządzenia, przycisk D i boczna lampka kontrolna są wyłączone.



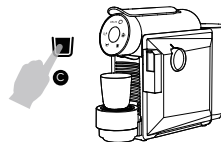
3 Umieścić kubek (min. 250ml) pod dyszą

4 Naciśnij przycisk tisanie, aby przepłukać urządzenie

- Powtórz ten krok dwukrotnie.

① Jeśli woda nie wypływa, wyjmij zbiornik i włóż go ponownie w pierwotnym położeniu.

Powtarzaj ten krok, aż do uzyskania ciągłego przepływu wody.

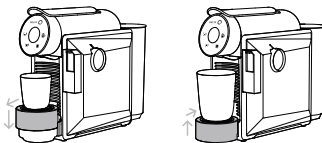


PRZYGOTOWANIE EKSPRESU/ LUNGO/ TISANE

① Urządzenie przygotowuje kawę / tisane dopiero po osiągnięciu odpowiedniej temperatury.

❶ Umieścić kubek pod dyszą.

- Podpora kubka może być regulowana w zależności od rozmiaru używanego kubka.



❷ Podnieś dźwignię i włóż kapsułkę.

- Podnieś dźwignię do końca.
- Włóż kapsułkę Delta Q z kawą/ tisane do pojemnika na kapsułki zgodnie z kształtem otworu.
- Opuść dźwignię do końca.

⚠ **Nigdy nie wkładać palców ani przedmiotów do pojemnika z kapsułkami.**

❸ Naciśnij przycisk, aby przygotować espresso/ lungo/ tisane.

① Zawsze, gdy przygotowujesz napoje różnego rodzaju (kawa/większy mleczny napój), najpierw oczyść maszynę.

• Espresso:

- Naciśnąć przycisk A.
- Lampki na przyciskach B, C i D zgasną.
- Przycisk A zacznie migać zielonym światłem podczas przygotowania.
- Po zakończeniu przygotowania ekspres powróci do trybu Gotowy do pracy.
- Standardowa objętość napoju: około 30ml.



• Lungo:

- Naciśnij przycisk B.
- Światła na przyciskach A, C i D zgasną.
- Przycisk B zacznie migać zielonym światłem podczas pracy.
- Po zakończeniu pracy urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy.
- Standardowa objętość: ok. 45ml



• Tisane:

- Naciśnij przycisk C.
- Światła na przyciskach A, B i D zgasną.
- Przycisk C zacznie migać zielonym światłem podczas pracy.
- Po zakończeniu pracy urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy.
- Standardowa pojemność: ok. 180ml



① Przygotowywanie napojów można przerwać lub zatrzymać poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku oznaczającego przygotowanie.

⚠ **Nigdy nie podnoś dźwigni otwierającej pojemnik na kapsułki podczas tego procesu.**

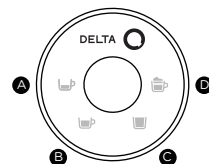
TRYB GOTOWOŚCI

Jeśli urządzenie nie jest używane przez 3 minuty, lampki na przyciskach A, B, C i D zgasną. Logo Delta Q pozostanie podświetlone białym światłem w trybie gotowości.

Naciśnij dowolny przycisk (A, B, C lub D), aby powrócić do trybu Gotowy do pracy.

Urządzenie automatycznie podgrzeje system.

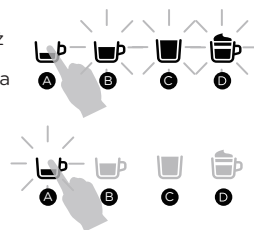
① Wyjęcie tacki ociekowej nie powoduje uruchomienia urządzenia.



USTAWIENIA SPERSONALIZOWANE

Programowanie przycisku przygotowania espresso

- W trybie Gotowy do pracy, naciśnij i przytrzymaj przycisk A dłużej niż 3 sekundy.
- Przycisk A zaświeci się zielono, a przyciski B, C i D zaczną migać na zielono.
- Włóż kapsułkę Delta Q do pojemnika na kapsułki.
- Naciśnij przycisk A, aby rozpocząć proces przygotowania espresso. Przycisk A zacznie migać.
- Naciśnij ponownie przycisk A, aby zatrzymać proces. Ekspres zapamięta pojemność. Przycisk A będzie przygotowywał nową pojemność.
- Po zakończeniu pracy urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy.



① Jeśli przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy i zapamięta ostatnio ustawioną pojemność.

① Jeśli przycisk A nie zostanie naciśnięty w celu zatrzymania procesu, urządzenie zatrzyma się automatycznie po przygotowaniu około 75ml.

Programowanie przycisku przygotowania lungo

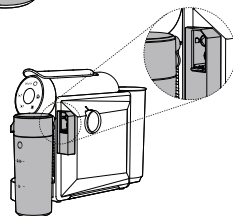
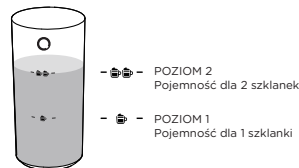
- Kroki są takie same jak w przypadku wstępnego przygotowania espresso.
 - Naciśnięcie przycisk B zamiast A.
- ① Jeśli przycisk B nie zostanie naciśnięty w celu zatrzymania procesu przygotowania, urządzenie automatycznie zatrzyma się po przygotowaniu około 75ml.

Programowanie przycisku przygotowania tisane

- Kroki są takie same jak w przypadku wstępnego przygotowania espresso.
 - Naciśnięcie przycisk C zamiast A.
- ① Jeśli przycisk C nie zostanie naciśnięty w celu zatrzymania procesu przygotowania, urządzenie automatycznie zatrzyma się po przygotowaniu około 200ml.

PRZYGOTOWANIE GALÃO -LATTE/ CAPPUCCINO

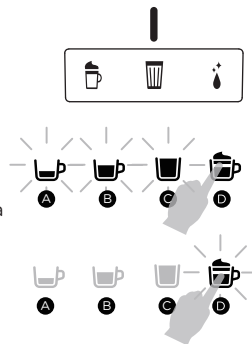
- ① Przed ponownym użyciem zbiornika na mleko należy go dokładnie wypłukać.
 - Do zbiornika na mleko wlać mleko według żądanej ilości.
- ① Aby uzyskać idealną piankę mleczną użyj schłodzonego mleka półtłustego z lodówki.
 - Przykryć zbiornik na mleko pokrywą.
 - Otworzyć drzwi systemu mleka.
 - Podłączyć zbiornik na mleko do systemu mleka.
 - Maksymalnie podnieść dźwignię i włożyć kapsułkę Delta Q do pojemnika zgodnie z kształtem. Całkowicie opuścić dźwignię.
 - Wyregulować podstawkę na kubek. I umieścić szklanek na kawę Galão - Latte (czarna kawa z 3/4 mleka) lub kubek/szklanek na Cappuccino (o pojemności powyżej 190 cm³) pod dyszę.
 - Ustawić przycisk w pozycji Galão - Latte lub Cappuccino w zależności od preferowanego napoju. Lampka boczna świeci się na zielono.
 - Nacisnąć przycisk D. Zacznie on migać zielonym światłem podczas przygotowania. Lampki na przyciskach A, B i C zgasną.
 - Po zakończeniu pracy urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy.
 - Standardowa pojemność: około 190ml.
- ① W przypadku Galão - Latte, przygotowanie napoju rozpoczyna się w następujący sposób (najpierw kawa, a następnie mleko).
W przypadku Cappuccino, przygotowanie napoju rozpoczyna się w następujący sposób (najpierw spienić mleko, a następnie kawa).
- ① Przygotowywanie napojów może zostać przerwane lub zatrzymane poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku z procesu przygotowania.
 - Zaleca się ponowne podniesienie dźwigni po zakończeniu procesu przygotowania, aby usunąć kapsułkę ze zbiornika. Opuścić dźwignię do pozycji spoczynkowej.
- ① W przypadku przygotowania Galão - Latte lub Cappuccino, urządzenie musi zostać wstępnie podgrzane (przycisk D miga na zielono, a przyciski A, B i C pozostają w kolorze zielonym. Boczna lampka świeci się na zielono). Kiedy ekspres osiągnie odpowiednią temperaturę, kontynuuje przygotowywanie.
- ① Aby system mleka działał bez zarzutu, musi być płukany i czyszczony po każdym użyciu.



PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY/ GALÃO - LATTE

W trybie Gotowy do pracy, zbiornik na mleko z wystarczającą ilością mleka jest podłączony do systemu mleka.

- Ustawić przycisk wyboru w pozycji Galão - Latte. Przycisk D i lampka boczna świecą się na zielono.
- Maksymalnie unieść dzwignię i włożyć kapsułkę Delta Q do pojemnika na kapsułki zgodnie z kształtem. Całkowicie opuścić dzwignię.
- Pod dyszę umieścić szklankę dla Galão - Latte.
- Przytrzymać przycisk D dłużej niż 3 sekundy, gdy przycisk A, B i C migają.
- Ponownie nacisnąć przycisk D, rozpoczynając w ten sposób przygotowanie napoju. Gdy napój osiągnie preferowaną pojemność, nacisnąć przycisk D. Urządzenie zapamiętuje tę ilość kawy i zaczyna ją przygotowywać do momentu zmiany programu.
- Po tym czasie urządzenie rozgrzewa się (około 25 sekund). Gdy osiągnie odpowiednią temperaturę, rozpoczyna się praca z mlekiem, a gdy mleko osiągnie pożądaną pojemność, należy ponownie nacisnąć przycisk D. Ekspres powraca do trybu Gotowy do pracy.



Ekspres zapamiętuje preferowaną objętość mleka i zacznie przygotowywać takie napoje do momentu zmiany programu.

- ① Jeśli przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy i zapamięta ostatnio ustawioną pojemność.
- ① Jeśli przycisk D nie zostanie naciśnięty, aby zatrzymać proces przygotowania, urządzenie automatycznie zatrzyma się po przygotowaniu około 220ml.

PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY/CAPPUCCINO

W trybie Gotowy do pracy, zbiornik na mleko z wystarczającą ilością mleka jest podłączony do systemu mleka.

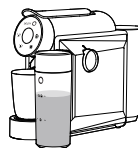
- Ustawić przycisk wyboru w pozycji Cappuccino. Przycisk D i lampka boczna świecą się na zielono.
- Kolejne kroki są takie same jak przy wstępnym przygotowaniu Galão - Latte. Różnica polega na tym, że Cappuccino przygotowuje się w następujący sposób: najpierw przygotowanie pianki mlecznej (urządzenie podgrzewa je przez ok. 25 sekund) gdy osiągnie właściwą temperaturę, rozpoczyna się przygotowanie pianki mlecznej, a zatem dodaje się kawa.



- ① Jeżeli przycisk D nie zostanie naciśnięty w celu zatrzymania procesu przygotowania, urządzenie zatrzyma się automatycznie po przygotowaniu około 220ml.

CZYSZCZENIE SYSTEMU MLEKA

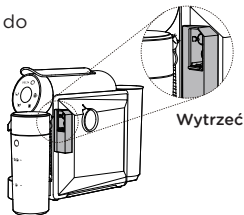
- Umieścić wysoką szklanke (o pojemności powyżej 190 cm³) pod dyszą.
- Wlać wystarczającą ilość świeżej wody do zbiornika na mleko i przykryć pokrywę.- Otworzyć drzwi systemu mleka.
- Podłączyć zbiornik na mleko do systemu mleka.
- W trybie Gotowy do pracy ustawić przycisk wyboru w pozycji Czyszczenie. Przycisk D i boczna lampka świecą na niebiesko.
- Nacisnąć przycisk D. Zacznie on migać niebieskim światłem podczas pracy. Światła na przyciskach A, B i C zgasną.
- Proces czyszczenia systemu mleka rozpoczyna się, gdy gorąca woda i para wyptywają (około 25 sekund). I procesu tego nie można zatrzymać.
- Następnie wydobywa się tylko para (około 25 sekund). Proces ten można zatrzymać naciskając którykolwiek z przycisków przygotowania kawy.
- Urządzenie zatrzymuje się automatycznie.



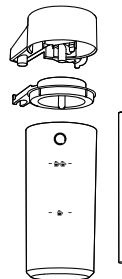
UTRZYMANIE SYSTEMU MLEKA

- Gdy urządzenie jest w trybie Gotowy do pracy, włącz je, naciskając jednocześnie przyciski B i C przez ponad 3 sekundy.
- Ostrożnie wyjmij zbiornik na mleko.
- Odłącz wszystkie części zbiornika na mleko.
- Dokładnie wypłucz wszelkie ślady mleka za pomocą czystej wody. Zanurz wszystkie części w gorącej wodzie z detergentem na kilka minut.
- Wypłucz zimną, czystą wodą i wytrzyj czystą ścierką.
- Przetrzyj wewnętrzne dno systemu mleka.

- ① Zbiornik na mleko i jego pokrywa nadają się do mycia w zmywarce.
- ① Aby uniknąć uszkodzeń, należy po konserwacji zamontować wszystkie części.



Wyłączyć



PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH/ OCZYSZCZANIE/CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

PL

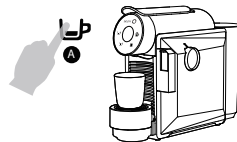
PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

- W trybie Gotowy do pracy, naciśnij jednocześnie przycisk A i C przez ponad 3 sekundy.
- Wszystkie przyciski zamigają 3 razy.
- Ekspres powróci do ustawień fabrycznych.
- Po 3-krotnym mignięciu, urządzenie automatycznie powróci do trybu gotowości do pracy.



PIELĘGNACJA

- Częste czyszczenie systemu zapewnia jakość przygotowywanych napojów oraz prawidłową konserwację urządzenia.
- Umieść pojemnik pod dyszą i naciśnij przycisk espresso, aby przepłukać ekspres bez kapsułki. Praca zatrzyma się automatycznie. Gdy dioda LED przestanie migać, urządzenie jest gotowe do pracy.



CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

- ⚠ Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych lub rozpuszczalników.**

Czyszczenie tacy ociekowej, pojemnika na zużyte kapsułki i zbiornika na wodę.

- Wyjmij i opróżnij tackę, pojemnik na zużyte kapsułki i zbiornik na wodę.
- Tackę, pojemnik na zużyte kapsułki i zbiornik na wodę można umyć w wodzie i osuszyć miękką ściereczką.
- Wyczyść zewnętrzne powierzchnie urządzenia za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.



- ① Regularnie opróżniaj pojemnik na zużyte kapsułki, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i niepoprawnemu funkcjonowaniu.

USUWANIE KAMIENIA/ KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE/ ENERGIA I ŚRODOWISKO/ SPECYFIKACJE TECHNICZNE ŚRODOWISKO NATURALNE/ SPECYFIKACJE TECHNICZNE

PL

USUWANIE KAMIENIA

Zaleca się odkamienianie urządzenia każde 3 miesiące lub po ok. 300 zużytych kapsułek Delta Q.

- 1 Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa znajdującymi się w zestawie do odkamieniania Delta Q.
Przechowuj produkt do usuwania kamienia z dala od oczu, skóry, ekspresu i innych przedmiotów w pobliżu.

KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE

- Cztery przyciski wyboru świecą się na czerwono.
- Wyłącz urządzenie, naciskając jednocześnie przyciski B i C przez ponad 3 sekundy, zaczekaj 2 minuty i włącz ponownie.
- Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.

Czerwona lampka




ENERGIA I ŚRODOWISKO

Delta Q jest zaangażowana w projektowanie i produkcję innowacyjnych, wysokowydajnych i łatwych w obsłudze maszyn. Aby poprawić wydajność energetyczną maszyny, wprowadzono ulepszenia i funkcje w celu zmniejszenia zużycia energii.

Ekspres jest zgodny z europejską dyrektywą 2012/19/WE.

Opakowanie i ekspres zawierają materiały nadające się do recyklingu.

- 1  Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami miejskimi. Należy używać odpowiedniego pojemnika. Skontaktuj się z lokalnym samorządem, aby uzyskać informacje o dostępnej zbiórce odpadów. Jeśli urządzenia elektryczne pozostawia się na wysypisku śmieci, istnieje ryzyko zanieczyszczenia wód gruntowych substancjami niebezpiecznymi, które mogą przedostać się do łańcucha pokarmowego i stanowić zagrożenie dla zdrowia i samopoczucia.

DANE TECHNICZNE

Model: MINI MILKQOOL

Moc: 1200 W

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50-60 Hz

Pojemność zbiornika na wodę: 600 ml

Pojemność pojemnika na zużyte kapsułki: 6-7 kapsułek

Przybliżona waga: 3.4 kg

Wymiary: L 365 x W 159 x H 261 mm

Dieses Benutzerhandbuch ist auch im PDF-Format auf mydeltaq.com verfügbar. Bitte lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren, anschließen und benutzen. Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Installation und Verwendung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Handbuch zu ändern, ohne die Verpflichtung, frühere Versionen zu aktualisieren, außer in außergewöhnlichen Situationen.

① Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

⚠ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Es kann auch in ähnlichen Situationen verwendet werden, wie z.B.:

- Großküchen, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
- in ländlichen Wohnhäusern;
- Hotels, Motels und anderen gleichartigen Wohnumgebungen durch Kunden;
- Unterbringung in Gästezimmern.

Während der Benutzung darf die Kaffeemaschine nicht im Inneren eines Schrankes aufgestellt werden.

▲ Inbetriebnahme:

Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, stellen Sie es auf seiner Basis an einem sicheren Ort auf, der frei von anderen Geräten und Gegenständen ist, die seine Handhabung behindern könnten, und an dem es nicht umgestoßen oder beschädigt werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche sauber und trocken ist und keine Wärmequellen enthält.

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung Ihres Geräts, dass sich die mechanischen Teile und das gesamte Zubehör in einwandfreiem Zustand befinden. Sollten Sie Zweifel haben, benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Ländern mit gemäßigttem Klima geeignet. Es kann auch in anderen Ländern verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder an Orten, an denen es Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) ausgesetzt ist. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe oder auf einen heißen Gas- oder Elektroherd oder in einen heißen Ofen. Bei der ersten Verwendung kann das Gerät einen Geruch abgeben, der durch die Isoliermaterialien und die zu erheizenden Elemente verursacht wird. Dieser Geruch verschwindet innerhalb weniger Minuten. Einige Geräte können aufgrund der strengen Qualitätskontrollen Anzeichen einer früheren Benutzung aufweisen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers. Eine unsachgemäße Inbetriebnahme des Geräts kann zu Sachschäden führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.

▲ Elektrischer Strom:

Prüfen Sie, ob die elektrische Netzspannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild Ihrer Kaffeemaschine angegebenen Spannung übereinstimmt. Das Gerät nur an geerdete Steckdosen anschließen.

▲ Netzkabel:

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das Kabel oder die Steckdose beschädigt oder gebrochen ist. Rufen Sie den Kundendienst an.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Dienstleister oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um die Risiken zu minimieren. Ziehen Sie in einem Notfall sofort den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Netzkabel nicht über einen Tisch oder eine Theke hängen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in direkten Kontakt mit heißen Oberflächen kommt. Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, verwenden Sie nur ein geerdetes Kabel.

▲ Gefahr eines Stromschlags:

Um Personen vor Brand, Stromschlag und Verletzungen zu schützen, tauchen Sie das Kabel, die Steckdose oder das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Berühren Sie das Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.

Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann einen Brand, einen elektrischen Schlag oder Verletzungen verursachen.

⚠ Schutz von Drittpersonen:

Achten Sie darauf, dass Kinder in Begleitung sind und nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sind sich der Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht bewusst. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.

☹ Verbrennungsgefahr:

Berühren Sie nicht den Getränkeauslauf, da dies zu Verbrennungen führen kann. Berühren Sie nicht das Innere des Kapselauffangbehälters, da dies zu Verbrennungen führen kann. Schließen Sie den Hebel immer vollständig und öffnen Sie ihn nie, während der Kaffee zubereitet wird, um Verbrennungen zu vermeiden.

🧼 Reinigung:

Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein!
Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile mit Wasser. Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

🧹 Pflege des Geräts:

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, und bewahren Sie es trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Halten Sie es vor Staub und Schmutz geschützt.

🔧 Reparaturen/Wartung:

Wenn das Gerät ausfällt und/oder eine Fehlfunktion aufweist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen, falschen oder unvernünftigen Gebrauch entstehen. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen lehnt der Hersteller jede Haftung ab und hebt die entsprechende Garantie auf.

💧 Wassertank:

Füllen Sie den Wassertank nur mit kaltem, stillem Trinkwasser. Füllen Sie den Tank niemals mit Milch, Pflanzen-/Olivenöl oder ähnlichen Flüssigkeiten. Leeren Sie den Tank, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

☉ Kapsleinwurföffnung:

Dieses Gerät wurde für die Zubereitung von Getränken mit Delta Q-Kapseln entwickelt. Delta Q-Qualität ist garantiert, wenn Delta Q-Kapseln in Delta Q-Geräten verwendet werden.

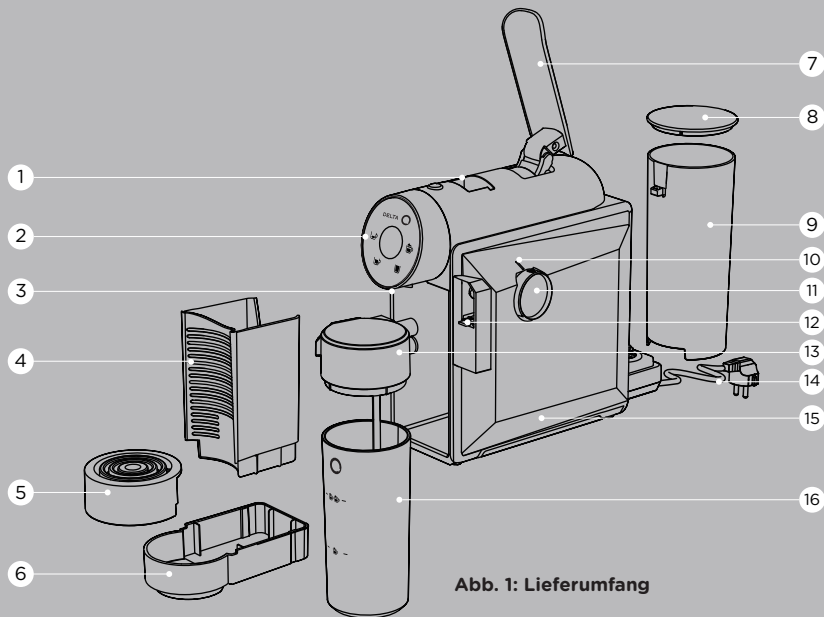
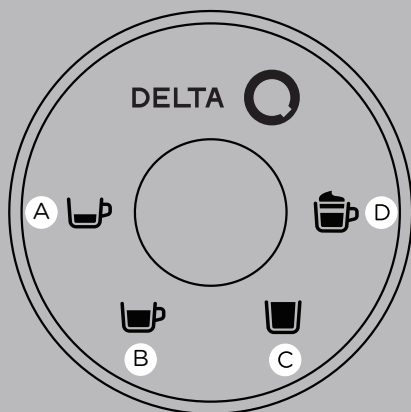


Abb. 1: Lieferumfang

- | | | |
|-----------------------------------|---|-----------------------|
| ① Kapselwurföffnung | ⑦ Hebel für | ⑫ Milchsystemtür |
| ② Bedienfeld | ⑧ Wassertankdeckel | ⑬ Milchbehälterdeckel |
| ③ Getränkeauslauf | ⑨ Wassertank | ⑭ Netzkabel* |
| ④ Behälter für gebrauchte Kapseln | ⑩ Wählerseitenleuchte | ⑮ Seitenwand |
| ⑤ Tassenhalter | ⑪ Getränkewahlschalter
Milchsystemklappe | ⑯ Milchbehälter |
| ⑥ Tropfschale | | |

* Mit Ausnahme der Schweiz und Grossbritannien.

BEDIENFELD



- A** Espresso
- B** Lungo
- C** Tisane
- D** Taste für Milchgetränke

Abb. 2: BEDIENFELD

GETRÄNKEWAHLSCHALTER



Cappuccino



Milchkaffee



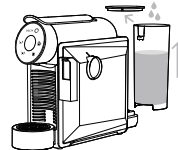
Reinigung

ERSTMALIGE NUTZUNG ODER NACH LÄNGERER NICHTNUTZUNG

① Lesen Sie zuerst die SICHERHEITSHINWEISE.

1 Nehmen Sie den Wassertank ab und füllen Sie ihn mit Wasser.

- Wassertank und Deckel herausnehmen.
- Spülen Sie den Wassertank vor dem Gebrauch aus.
- Füllen Sie den Wassertank nur mit kaltem Trinkwasser bis zum angegebenen MAX-Füllstand.
- Bringen Sie den Deckel wieder an und setzen Sie den Wassertank wieder richtig ein.



⚠ Der Wasserstand sollte niemals höher als der MAX-Wert oder niedriger als der MIN-Wert sein.

2 Schalten Sie das Gerät ein.

- Stecken Sie das Kabel in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie eine der Tasten drücken

• Vorheizen:

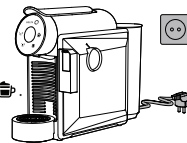
Ein weißes Licht leuchtet das Delta Q-Logo auf;
Die Tasten blinken nacheinander (grüne Farbe) für etwa 1 Minute.

• Einsatzbereit:

Nach Erreichen der richtigen Temperatur werden die Tasten A, B und C grün.
Wenn der Milchbehälter in das Gerät eingesetzt ist:

- Wenn der Getränkewahlschalter auf Cappuccino oder Latte eingestellt ist, leuchten die Taste D und die Wählerseitenleuchte grün.
- Wenn der Getränkewahlschalter auf Reinigung eingestellt ist, leuchten die Taste D und die Wählerseitenleuchte blau.

Wenn der Milchbehälter nicht in das Gerät eingesetzt ist, sind die Taste D und die Wählerseitenleuchte ausgeschaltet.



3 Stellen Sie eine Tasse (mind. 250 ml) unter den Getränkeauslauf.

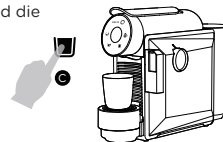
4 Drücken Sie die Tisan-Taste, um das Gerät zu spülen

- Wiederholen Sie diesen Schritt zweimal.

① Wiederholen Sie diesen Schritt zweimal.

Wenn kein Wasser austritt, nehmen Sie den Wassertank heraus und setzen Sie ihn wieder in seine ursprüngliche Position ein.

Wiederholen Sie diesen Schritt, bis ein kontinuierlicher Wasserfluss vorhanden ist.



ZUBEREITUNG EINES ESPRESSO/ LUNGO/ TISANE

① Das Gerät bereitet den Kaffee/Tee erst dann zu, wenn er die richtige Temperatur erreicht hat.

❶ **Stellen Sie eine Tasse unter den Getränkeauslauf.**

- Der Tassenhalter kann je nach Größe der verwendeten Tasse eingestellt werden.

❷ **Heben Sie den Hebel an und legen Sie eine Kapsel ein.**

- Heben Sie den Hebel ganz nach oben.
- Legen Sie eine Delta Q-Kaffee-/Tisan-Kapsel in die Kapselwurföffnung ein.
- Senken Sie den Hebel ganz nach unten.

⚠ **Stecken Sie niemals Finger oder Gegenstände in die Kapselwurföffnung.**

❸ **Drücken Sie die Taste, um den Espresso/ Lungo/ Tisane zuzubereiten.**

① Vor jeder Zubereitung eines anderen Getränkes (Kaffee/Longdrink) muss das Gerät zunächst gereinigt werden.

• **Espresso:**

- Drücken Sie Taste A.
- Die Lichter der Tasten B, C und D erlöschen.
- Während der Zubereitung beginnt Taste A grün zu blinken.
- Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.
- Standard-Füllmenge: ca. 30 ml.

• **Lungo:**

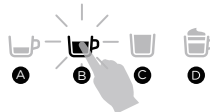
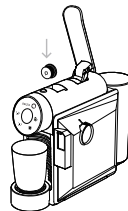
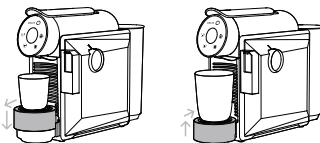
- Drücken Sie Taste B.
- Die Lichter der Tasten A, C und D erlöschen.
- Während der Zubereitung beginnt Taste B grün zu blinken.
- Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.
- Standard-Füllmenge: ca. 45 ml

• **Tisane:**

- Drücken Sie Taste C.
- Die Lichter der Tasten A, B und D erlöschen.
- Während der Zubereitung beginnt Taste C grün zu blinken.
- Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.
- Standard-Füllmenge: ca. 180 ml

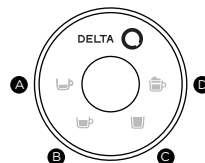
① Die Zubereitung von Getränken kann durch Drücken einer der Zubereitungstasten unterbrochen oder beendet werden.

⚠ **Während dieses Vorgangs niemals den Hebel zum Öffnen der Kapselwurföffnung anheben.**



STANDBY

Wenn das Gerät 3 Minuten lang nicht benutzt wird, erlöschen die Lichter der Tasten A, B, C und D. Das Delta Q-Logo leuchtet im Standby-Modus weiß. Drücken Sie eine beliebige Taste (A, B, C oder D), um in den Modus "Betriebsbereit" zurückzukehren. Das Gerät heizt das System automatisch auf.

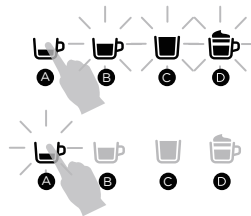


- ① Das Entfernen der Tropfschale führt nicht zur Ingangsetzung des Geräts.

PERSÖNLICHE EINSTELLUNGEN

Programmieren Sie die Espresso-Zubereitungstaste, indem Sie im betriebsbereiten

- Zustand die Taste A länger als 3 Sekunden drücken.
- Die Taste A leuchtet grün und die Tasten B, C und D beginnen grün zu blinken.
- Setzen Sie eine Delta Q-Kapsel in die Kapselwurföffnung ein.
- Drücken Sie Taste A, um den Espresso-Zubereitungsprozess zu starten. Die Taste A beginnt zu blinken.
- Drücken Sie erneut auf Taste A, um den Zubereitungsprozess zu beenden. Das Gerät speichert die Füllmenge. Taste A wird dann diese neue Füllmenge zubereiten.
- Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.



- ① Wenn 1 Minute lang keine Taste gedrückt wird, kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück und speichert die zuletzt eingestellte Füllmenge.
- ① Wenn Taste A nicht gedrückt wird, um den Zubereitungsprozess zu stoppen, hält das Gerät automatisch an, wenn es etwa 75 ml erreicht hat.

Programmierung der Lungo-Zubereitungstaste

- Die Schritte sind dieselben wie für die Voreinstellung eines Espressos.
- Drücken Sie Taste B anstelle von Taste A.
- ① Wenn Taste B nicht gedrückt wird, um den Zubereitungsprozess zu stoppen, hält das Gerät automatisch an, wenn es etwa 75 ml erreicht hat.

Programmierung der Tisane-Zubereitungstaste

- Die Schritte sind dieselben wie für die Voreinstellung eines Espressos.
- Drücken Sie Taste C anstelle von Taste A.
- ① Wenn Taste C nicht gedrückt wird, um den Zubereitungsprozess zu stoppen, hält das Gerät automatisch an, wenn es etwa 200 ml erreicht hat.

ZUBEREITUNG EINES MILCHKAFFEES / CAPPUCCINO

① Spülen Sie den Milchbehälter gründlich aus, bevor Sie ihn wieder verwenden.

• Gießen Sie die gewünschte Menge Milch in den Milchbehälter.

① Um einen perfekten Milchschaum zu erhalten, verwenden Sie fettarme Milch bei Kühlschranktemperatur.

- Den Deckel auf den Milchbehälter setzen.
- Die Klappe des Milchsystems öffnen.
- Schliessen Sie den Milchbehälter an das Milchsysteem an.
- Heben Sie den Hebel bis zum Anschlag an und setzen Sie eine Delta Q-Kaffeekapsel in die Kapselwurföffnung ein. Den Hebel vollständig absenken.
- Stellen Sie den Tassenhalter ein. Stellen Sie ein Glas für Milchkaffee (schwarzer Kaffee und 3/4 Milch) oder eine Cappuccino-Tasse (mit einer Kapazität von mehr als 190 ml) unter den Getränkeauslauf.
- Stellen Sie den Auswahlschalter je nach gewünschtem Getränk auf die Position Milchkaffee oder Cappuccino. Die Wählerseitenleuchte blinkt grün.
- Drücken Sie auf Taste D. Diese beginnt während der Zubereitung grün zu blinken. Die Lichter der Tasten A, B und C erlöschen.
- Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.
- Standard-Füllmenge: ca. 190 ml.

① Für Milchkaffee wird das Getränk wie folgt zubereitet (erst der Kaffee, dann die Milch).

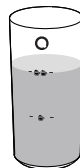
Für Cappuccino wird das Getränk wie folgt zubereitet (zuerst der Milchschaum und dann der Kaffee).

① Die Zubereitung von Getränken kann durch Drücken einer der Zubereitungstasten unterbrochen oder beendet werden.

• Am Ende des Zubereitungs Vorgangs wird empfohlen, den Hebel erneut anzuheben, um die Kapsel in den Kapselauffangbehälter fallen zu lassen. Den Hebel in seine Ruhestellung absenken.

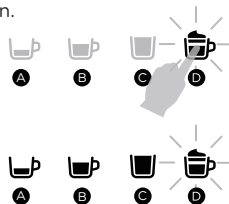
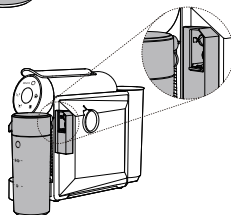
① Wenn Sie fortlaufend Milchkaffee oder Cappuccino zubereiten, muss das Gerät vorheizen (Taste D blinkt grün und die Tasten A, B und C bleiben grün. Die Wählerseitenleuchte blinkt grün). Wenn es die richtige Temperatur erreicht hat, setzt es die Zubereitung fort.

① Damit das Milchsysteem einwandfrei funktioniert, muss es nach jedem Gebrauch gespült und gereinigt werden.



— — STUFE 2
Kapazität für 2 Gläser

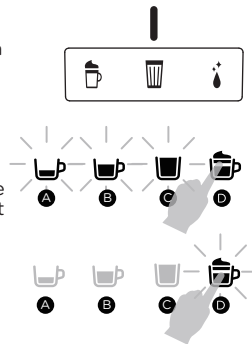
— — STUFE 1
Kapazität für 1 Glass



PROGRAMMIERUNG DER KAFFEE-/MILCHKAFFEE-LATTE-MENGE

Im Betriebsbereitschaftsmodus ist der Milchbehälter mit ausreichend Milch an das Milchsysteem angeschlossen.

- Stellen Sie den Wahlschalter auf die Position Milchkaffee. Die Taste D und die Wählerseitenleuchte blinken grün.
- Heben Sie den Hebel bis zum Anschlag an und setzen Sie eine Delta Q-Kaffeekapsel in die Kapseleinwurföffnung ein. Den Hebel vollständig absenken.
- Stellen Sie ein Glas für Milchkaffee unter den Getränkeauslauf.
- Halten Sie die Taste D länger als 3 Sekunden gedrückt, und die Tasten A, B und C blinken.
- Drücken Sie erneut die Taste D, um die Kaffeezubereitung zu starten. Wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist, drücken Sie die Taste D. Das Gerät speichert diese Kaffeemenge und beginnt mit der Zubereitung, bis ein neues Programm eingestellt wird.
- Danach heizt das Gerät vor (ca. 25 Sekunden). Wenn die richtige Temperatur erreicht ist, beginnt die Zubereitung der Milch. Wenn die Milch die gewünschte Menge erreicht hat, drücken Sie erneut die Taste D. und es kehrt in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück. Die Maschine speichert diese Milchmenge und startet die Zubereitung, bis ein neues Programm eingestellt wird.



- ① Wenn 1 Minute lang keine Taste gedrückt wird, kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück und speichert die zuletzt eingestellte Füllmenge.
- ① Wenn die Taste D nicht gedrückt wird, um den Zubereitungsprozess zu stoppen, hält das Gerät automatisch an, wenn es ca. 220 ml erreicht hat.

PROGRAMMIERUNG DER KAFFEE-/CAPPUCCINO-MENGE

Im Betriebsbereitschaftsmodus ist der Milchbehälter mit ausreichend Milch an das Milchsysteem angeschlossen.

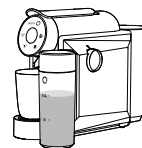
- Stellen Sie den Wahlschalter auf Position Cappuccino. Die Taste D und die Wählerseitenleuchte blinken grün.
- Die nächsten Schritte sind die gleichen wie bei der Voreinstellung eines Milchkaffees. Der Unterschied besteht darin, dass der Cappuccino wie folgt beginnt: zuerst der Milchschaum (das Gerät heizt ca. 25 Sekunden lang vor. Wenn es die richtige Temperatur erreicht hat, beginnt die Zubereitung des Milchschaums) und dann der Kaffee.

- ① Wenn die Taste D nicht gedrückt wird, um den Zubereitungsprozess zu stoppen, hält das Gerät automatisch an, wenn es ca. 220 ml erreicht hat.



REINIGUNG DES MILCHSYSTEMS

- Stellen Sie ein hohes Glas (mit einer Füllmenge von mehr als 190 ml) unter dem Getränkeauslauf.
- Füllen Sie ausreichend frisches Wasser in den Milchbehälter ein und setzen Sie den Deckel auf.
- Die Klappe des Milchsystems öffnen.
- Schliessen Sie den Milchbehälter an das Milchsystem an.
- Wenn das Gerät im Betriebsbereitschaftsmodus ist, stellen Sie den Wählschalter auf Position Reinigung. Die Taste D und die Wählerseitenleuchte blinken blau.
- Drücken Sie auf Taste D. Diese beginnt während der Zubereitung grün zu blinken. Die Lichter der Tasten A, B und C erlöschen.
- Der Reinigungsvorgang des Milchsystems beginnt, wenn heißes Wasser und Dampf austreten (ca. 25 Sekunden). Und dieser Vorgang darf nicht gestoppt werden.
- Danach tritt nur noch der Dampf aus (ca. 25 Sekunden). Dieser Vorgang kann durch Drücken einer der Zubereitungstasten gestoppt werden.
- Das Gerät hält automatisch an.

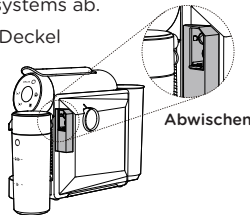


WARTUNG DES MILCHSYSTEMS

- Schalten Sie das Gerät im Betriebsbereitschaftsmodus aus, indem Sie die Tasten B und C gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden drücken.
- Nehmen Sie den Milchbehälter vorsichtig heraus.
- Nehmen Sie alle Teile des Milchbehälters ab.
- Spülen Sie alle Milchreste sorgfältig mit klarem Wasser ab. Tauchen Sie alle Teile für einige Minuten in heißes Wasser mit Spülmittel ein.
- Mit kaltem, klarem Wasser abspülen und mit einem sauberen Tuch abwischen.
- Wischen Sie den inneren Boden des Milchsystems ab.

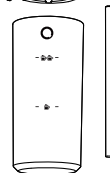
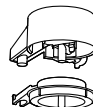
① Der Milchbehälter und der dazugehörige Deckel sind spülmaschinenfest.

① Um Verluste zu vermeiden, montieren Sie bitte alle Teile nach der Wartung wieder an ihrem Platz.



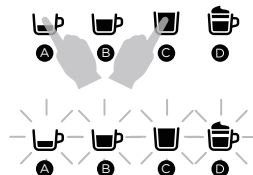
Abwischen

schalte aus



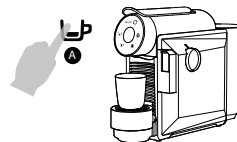
WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

- CDrücken Sie im Betriebsbereitschaftsmodus die Tasten A und C gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden.
- Alle Tasten blinken dreimal.
- Das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
- Nach 3-maligem Blinken kehrt das Gerät automatisch in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.



SPÜLUNG

- Häufiges Spülen des Systems gewährleistet die Qualität der zubereiteten Getränke und die korrekte Wartung des Geräts.
- Stellen Sie eine Tasse unter den Getränkeauslauf und drücken Sie die Espressotaste, um das Gerät zu spülen, ohne eine Kapsel einzulegen. Die Zubereitung stoppt automatisch. Wenn die LED-Anzeige aufhört zu blinken, ist das Gerät einsatzbereit.

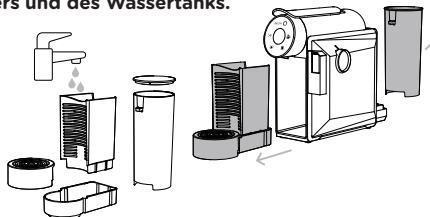


REINIGUNG UND WARTUNG

- ⚠ **Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Verwenden Sie keine scheuernden oder Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.**

Reinigung der Tropfschale, des Kapselauffangbehälters und des Wassertanks.

- Entnehmen und leeren Sie die Tropfschale, den Kapselauffangbehälter und den Wassertank.
- Die Tropfschale, der Kapselauffangbehälter und der Wassertank können mit Wasser gewaschen und mit einem weichen Tuch abgetrocknet werden.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.



- ① Leeren Sie den Kapselauffangbehälter regelmäßig, um Schäden am Gerät und Funktionsstörungen zu vermeiden.

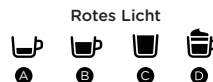
ENTKALKUNG

Es wird empfohlen, das Gerät alle 3 Monate oder nach etwa 300 Delta Q-Kapselzubereitungen zu entkalken.

- ① Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Delta Q-Entkalkungsset.
Halten Sie das Entkalkungsmittel von Ihren Augen, Haut, Gerät und umliegenden Flächen fern.

ALARMMELDUNGEN


- Die vier Zubereitungsstufen leuchten rot auf.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Tasten B und C gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden drücken, warten Sie 2 Minuten und schalten Sie es wieder ein.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.



ENERGIE UND UMWELT

Delta Q hat sich der Entwicklung und Herstellung innovativer, leistungsstarker und benutzerfreundlicher Geräte verschrieben. Um die Energieleistung des Geräts zu optimieren, wurden Verbesserungen und Funktionen zur Reduzierung des Energieverbrauchs eingeführt.

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Die Verpackung und das Gerät enthalten recycelbare Materialien.

 Elektrogeräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät daher an einer geeigneten Entsorgungsstelle. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Entsorgungsstelle zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf die Müllkippe gebracht werden, besteht die Gefahr, dass das Grundwasser mit gefährlichen Stoffen verunreinigt wird, die dann in die Nahrungskette gelangen und eine Gefahr für Gesundheit und Wohlbefinden darstellen können.

TECHNISCHE DATEN

Modell: MINI MILKQOOL

Strom: 1200 W

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50-60 Hz

Füllmenge des Wassertanks: 600 ml

Kapazität des Kapselauffangbehälters: 6-7 Kapseln

Ungefähres Gewicht: 3,4 kg

Größe: L 365 x B 159 x H 261 mm

Questo manuale è disponibile anche in PDF su mydeltaq.com

Si prega di leggere tutte le istruzioni di questo manuale prima di installare, collegare e utilizzare il dispositivo. Questo manuale fornisce consigli importanti sull'installazione e l'uso. Il costruttore si riserva il diritto di modificare il manuale senza l'obbligo di aggiornare le versioni precedenti, salvo situazioni eccezionali.

 Conservare questo manuale in un luogo sicuro per consultazione ulteriore.

- ▲** Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone senza esperienza o conoscenze a condizione che siano supervisionate o istruite su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e siano consapevoli dei rischi esistenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non sorvegliati non devono pulire o curare la manutenzione del dispositivo. Tenere il dispositivo e il cavo lontano da bambini di età inferiore ai 8 anni.

Questo dispositivo è progettato per uso domestico. Può essere utilizzato anche in situazioni analoghe, quali:

- cucine commerciali, uffici e altri luoghi di lavoro;
- abitazioni rurali;
- alberghi, motel e altri ambienti residenziali dello stesso tipo da parte dei clienti;
- sistemazione tipo camera ospiti.

Durante l'uso, la macchina da caffè non deve essere posizionata all'interno di una credenza.

▲ Installazione:

Dopo aver rimosso il dispositivo dal suo imballaggio, posizionarlo sulla sua base in un luogo sicuro, libero da altri dispositivi e oggetti che potrebbero ostacolarne la manipolazione e dove non possa essere rovesciato o danneggiato. Assicurarsi che la superficie sia ben pulita, asciutta e priva di fonti di riscaldamento. Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che le parti meccaniche e tutti i suoi accessori siano in buone condizioni. In caso di dubbi, non utilizzare il dispositivo e contattare l'Assistenza Clienti. Questo dispositivo è considerato adatto all'uso in paesi con un clima temperato. Può essere utilizzato anche in altri paesi.

Non utilizzare il dispositivo all'esterno o dove esposto a condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.). Non posizionare il dispositivo vicino o su una stufa a gas su un fornello elettrico o su un forno caldo. Quando viene utilizzato per la prima volta, è possibile che il dispositivo emetta un odore causato dai materiali isolanti e dagli elementi soggetti a riscaldamento. Questo odore scomparirà in pochi minuti. Alcuni dispositivi possono mostrare segni di utilizzo precedente a causa di severi test di controllo della qualità. Installare il dispositivo secondo le istruzioni del produttore. Se il dispositivo non è installato correttamente, può causare danni materiali per i quali il produttore non sarà ritenuto responsabile.

▲ Alimentazione elettrica:

Controllare se la tensione elettrica in uscita corrisponde alla tensione sull'etichetta informativa sulla macchina da caffè. Collegare il dispositivo solo a prese con messa a terra.

▲ Cavo alimentazione:

Non accendere il dispositivo se il cavo o la presa sono danneggiati o rotti. Chiamare la Linea del Servizio Clienti.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal fornitore di servizi o da una persona similmente qualificata per limitare i rischi. In caso di emergenza, staccare immediatamente la spina dalla presa. Non lasciare il cavo di alimentazione appeso sopra un tavolo o un bancone. Non lasciare che il cavo entri in contatto diretto con superfici calde. Per spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa tirando la spina. Non tirare mai il cavo.

Estrarre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso o prima della pulizia.

Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzarne solo uno con messa a terra.

▲ Rischio di folgorazione:

Per proteggere le persone da incendi, scariche elettriche e lesioni, non immergere il cavo, la presa o il dispositivo in acqua o altri liquidi.

Non toccare il cavo con le mani bagnate o umide.

L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare incendi, scariche elettriche o lesioni.

Protezione degli altri:

Assicurarsi che i bambini siano accompagnati e non giochino con il dispositivo. I bambini non sono consapevoli dei pericoli associati ai dispositivi elettrici. Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Non lasciare il dispositivo acceso senza supervisione.

Pericolo di ustione:

Non toccare l'ugello in quanto potrebbe causare bruciature. Non toccare l'interno del supporto della capsula in quanto potrebbe causare bruciature. Chiudere sempre completamente la leva non aprirla mai mentre si estrae il caffè per evitare bruciature.

Pulizia:

Spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare prima della pulizia. Non immergere il dispositivo in acqua!
Pulire tutte le parti smontabili con acqua. Le superfici esterne devono essere pulite con un panno umido.

Cura del dispositivo:

Rimuovere la spina dalla presa se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo e tenerlo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Tenerlo protetto da polvere e sporco.

Riparazioni/Manutenzione:

Se il dispositivo si rompe e/o non funziona correttamente, scollegarlo dalla presa di corrente e non cercare di ripararlo da soli. Contattare il Servizio Clienti.
Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio, scorretto o irrazionale. In caso di uso improprio o mancato rispetto delle istruzioni, il costruttore declina ogni responsabilità e provvederà ad annullare la rispettiva garanzia.

Serbatoio acqua:

Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fredda e potabile. Non riempire mai il serbatoio con latte, olio vegetale/ d'oliva o liquidi simili. Svuotare il serbatoio se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Porta capsule:

Questa macchina è stata sviluppata per estrarre bevande utilizzando capsule Delta Q. La qualità Delta Q è garantita quando le capsule Delta Q vengono utilizzate nelle macchine Delta Q.

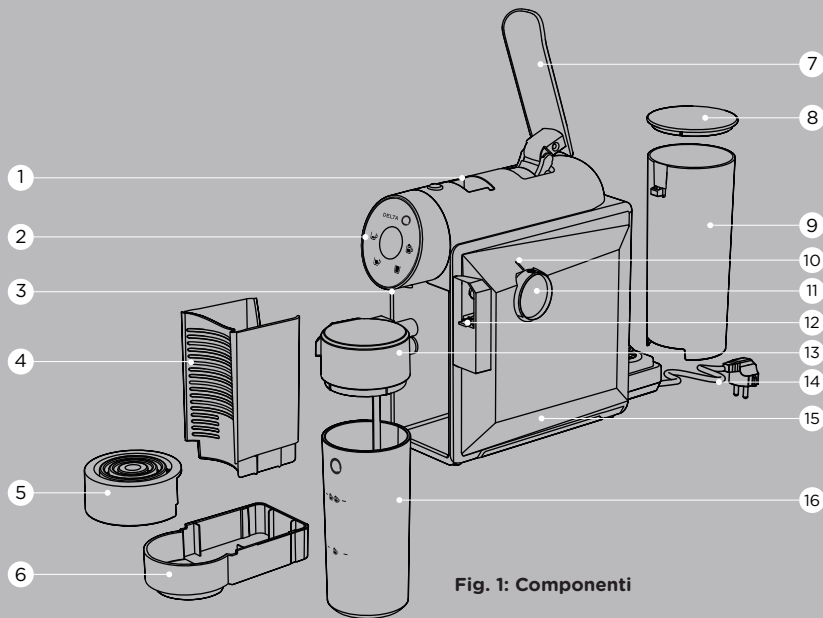
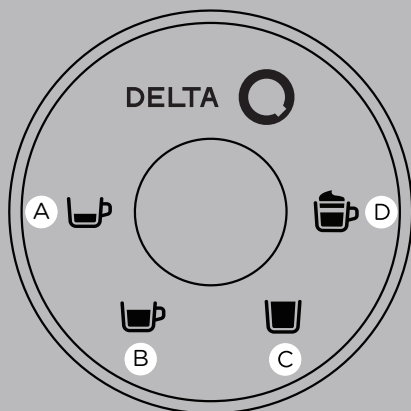


Fig. 1: Componenti

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Porta capsule | 7 Leva porta capsule | 12 Sistema porta latte |
| 2 Pannello di controllo | 8 Coperchio serbatoio acqua | 13 Coperchio serbatoio latte |
| 3 Ugello | 9 Serbatoio acqua | 14 Cavo di alimentazione* |
| 4 Porta capsule vuote | 10 Selettore luce lateral | 15 Pannello laterale |
| 5 Supporto tazza | 11 Selettore bevande | 16 Serbatoio latte |
| 6 Vaschetta Raccogli gocce | | |

* Ad eccezione della Svizzera

PANNELLO DI CONTROLLO



- A** Pulsante caffè espresso
- B** Pulsante caffè lungo
- C** Pulsante tisana
- D** Pulsante bevande a base di latte

Fig. 2: Pannello di controllo

SELETTORE BEVANDE

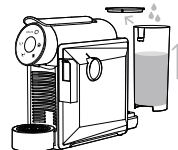


PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI NON UTILIZZO

① Leggere prima le ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua.

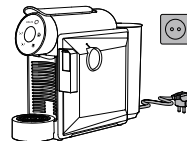
- Rimuovere il serbatoio dell'acqua e il coperchio.
- Risciacquare il serbatoio dell'acqua prima dell'uso.
- Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MASSIMO indicato solo con acqua potabile fredda.
- Rimontare il coperchio e reinserire correttamente il serbatoio dell'acqua.



⚠ Il livello dell'acqua non deve mai essere superiore al livello MAX o inferiore al livello MIN.

2 Accendere il dispositivo.

- Inserire il cavo nella presa.
- Accendere il dispositivo premendo uno qualsiasi dei pulsanti ☞ ☞ ☞ ☞ .



• Preriscaldamento:

Una luce bianca illuminerà il logo Delta Q;

I pulsanti lampeggeranno in sequenza (colore verde) per circa 1 minuto.

• Pronto all'uso:

Dopo aver raggiunto la giusta temperatura, i pulsanti A, B e C diventeranno verdi.

Se il serbatoio del latte è inserito nel dispositivo:

- Se il selettore delle bevande è Cappuccino o Latte, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono verdi.
- Se il selettore delle bevande è Pulizia, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono fissi.

Se il serbatoio del latte non è inserito nel dispositivo, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono spenti.



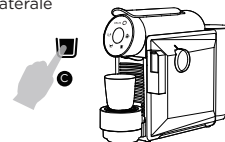
3 Posizionare una tazza (min. 250 ml) sotto l'ugello

4 Premere il pulsante tisane per risciacquare il dispositivo

- Ripetere questo passaggio due volte.

① Se l'acqua non fuoriesce, rimuovere il serbatoio dell'acqua e reinserirlo nella sua posizione originale.

Ripetere questo passaggio fino ad ottenere un flusso continuo di acqua.

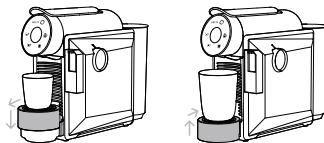


ESTRAZIONE DI UN ESPRESSO/ LUNGO/ TISANE

① La macchina estrae un caffè/ tisana solo quando ha raggiunto la corretta temperatura.

① Posizionare una tazza sotto l'ugello.

- Il supporto tazza può essere regolato in base alle dimensioni della tazza utilizzata.



② Sollevare la leva e inserire una capsula.

- Sollevare completamente la leva.
- Inserire una capsula di caffè/ tisana Delta Q nel porta capsule in base alla forma del foro.
- Abbassare completamente la leva.

⚠ **Non inserire mai dita o oggetti nel foro del porta capsule.**

③ Premere il pulsante per estrarre l'espresso/ lungo/ tisane.

① Ogni volta che si estrae un diverso tipo di bevanda (caffè/bevanda), spurgare prima la macchina.

• Espresso:

- Premere il pulsante A.
- Le luci dei pulsanti B, C e D si spegneranno.
- Il pulsante A inizierà a lampeggiare con una luce verde durante l'estrazione.
- Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronto all'Uso.
- Volume di estrazione standard: ca. 30cc.

• Lungo:

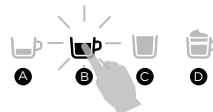
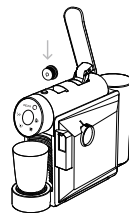
- Premere il pulsante B.
- Le luci dei pulsanti A, C e D si spegneranno.
- Il pulsante B inizierà a lampeggiare con una luce verde durante l'estrazione.
- Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronto all'Uso.
- Volume di estrazione standard: ca. 45cc.

• Tisane:

- Premere il pulsante C.
- Le luci dei pulsanti A, B e D si spegneranno.
- Il pulsante C inizierà a lampeggiare con una luce verde durante l'estrazione.
- Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronta per l'Uso.
- Volume di estrazione standard: ca. 180cc.

① La preparazione delle bevande può essere interrotta o sospesa premendo uno qualsiasi dei pulsanti di estrazione.

⚠ **Non sollevare mai la leva per aprire il porta capsule durante questo processo.**

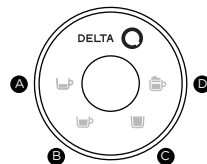


STANDBY

Se la macchina non viene utilizzata per 3 minuti, le luci sui pulsanti A, B, C e D si spegneranno. Il logo Delta Q rimarrà acceso con una luce bianca in modalità standby.

Premere qualsiasi pulsante (A, B, C o D) per tornare alla modalità pronto per l'uso. La macchina riscalda automaticamente il sistema.

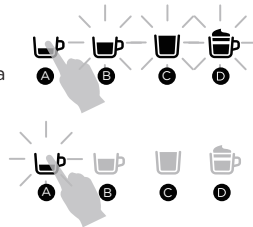
- ① La rimozione della vaschetta raccogliogocce non riattiva il dispositivo.



IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE

Programmazione pulsante estrazione espresso

- Quando è in modalità pronto per l'uso, premere il pulsante A per più di 3 secondi.
- Il pulsante A si illuminerà di verde e i pulsanti B, C e D inizieranno a lampeggiare in verde.
- Inserire una capsula Delta Q nel supporto della capsula.
- Premere il pulsante A per avviare il processo di estrazione espresso. Il pulsante A inizierà a lampeggiare.
- Premere di nuovo il pulsante A per interrompere il processo di estrazione. La macchina memorizzerà il volume estratto.
- Il pulsante A estrarrà quindi questo nuovo volume.
- Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronto per l'Uso.



- ① Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto, la macchina tornerà in Modalità Pronto per l'Uso e memorizzerà l'ultimo volume impostato.
- ① Se il pulsante A non è premuto per interrompere il processo di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando si raggiungono all'incirca 75 cc.

Programmazione pulsante estrazione caffè lungo

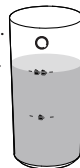
- I passaggi sono gli stessi della pre-definizione di un espresso.
- Premere il pulsante B invece del pulsante A.
- ① Se il pulsante B non è premuto per interrompere il processo di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando si raggiungono all'incirca 75 cc.

Programmazione pulsante estrazione tisane

- I passaggi sono gli stessi della pre-definizione di un espresso.
- Premere il pulsante C invece del pulsante A.
- ① Se il pulsante C non è premuto per interrompere il processo di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando si raggiungono all'incirca 200 cc.

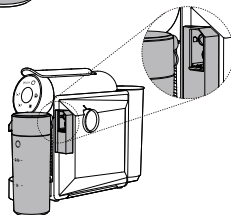
PREPARAZIONE DI UN LATTE MACCHIATO/ CAPPUCCINO

- ① Sciacquare accuratamente il serbatoio del latte prima di riutilizzarlo.
 - Versare il latte nel serbatoio del latte secondo la quantità desiderata.
- ① Per ottenere una perfetta schiuma di latte utilizzare latte parzialmente scremato alla temperatura del frigorifero.
 - Coprire il serbatoio del latte con il coperchio.
 - Aprire la porta del sistema del latte.
 - Collegare il serbatoio del latte al sistema del latte.
 - Sollevare completamente la leva e inserire una capsula di caffè Delta Q nel foro di inserimento della capsula, in conformità con la sagoma del foro di inserimento. Abbassare completamente la leva.
 - Regolare il vassoio della tazza. E mettere un bicchiere di - Latte Macchiato (caffè nero e 3/4 latte) o una tazza di Cappuccino (con capacità superiore a 190cc) sotto l'ugello di estrazione.
 - Regolare il selettore in posizione - Latte Macchiato o Cappuccino a seconda della bevanda desiderata. La luce laterale del selettore è verde.
 - Premere il pulsante D. Questo inizierà a lampeggiare con una luce verde durante l'estrazione. Le luci dei pulsanti A, B e C si spegneranno.
 - Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronto per l'Uso.
 - Volume di estrazione standard: ca. 190cc.
- ① Per - Latte, la preparazione della bevanda inizia come segue (prima il caffè e poi il latte).
Per Cappuccino, la preparazione della bevanda inizia come segue (prima la schiuma di latte e poi il caffè).
- ① La preparazione delle bevande può essere interrotta o sospesa premendo uno qualsiasi dei pulsanti di estrazione.
- Si consiglia di sollevare nuovamente la leva al termine del processo di estrazione per rilasciare la capsula nel serbatoio di capsule usate. Abbassare la leva nella sua posizione di riposo.
- ① Se si prepara - Latte Macchiato o Cappuccino in modo continuo, la macchina deve preriscaldarsi (il pulsante D lampeggia in verde e i pulsanti A, B e C stanno fissi sul verde. La luce laterale del selettore è verde). Quando raggiunge la giusta temperatura, continua ad estrarre.
- ① Affinché il sistema del latte funzioni perfettamente, deve essere risciacquo e pulito dopo ogni utilizzo.



LIVELLO 2
Capacità di 2 occhiali

 LIVELLO 1
Capacità di 1 bicchiere



PROGRAMMAZIONE QUANTITÀ CAFFÈ/- LATTE MACCHIATO

In modalità Pronto all'Uso, il serbatoio del latte con abbastanza latte è collegato al sistema del latte.

- Regolare il selettore nella posizione - Latte Macchiato. Il pulsante D e la luce laterale del selettore sono verdi.
- Sollevare completamente la leva e inserire una capsula di caffè Delta Q nel foro di inserimento della capsula, in conformità con la sagoma del foro di inserimento. Abbassare completamente la leva.
- Posizionare un bicchiere da - Latte Macchiato sotto l'ugello di estrazione.
- Tenere premuto il pulsante D per più di 3 secondi e i pulsanti A, B e C lampeggiano.
- Premere nuovamente il pulsante D, iniziando così l'estrazione del caffè. Quando il caffè raggiunge la quantità desiderata, premere il pulsante D. La macchina memorizza questo volume di caffè e inizierà ad estrarlo fino a quando non viene impostato un nuovo programma.
- Successivamente la macchina si preriscalda (circa 25 secondi). Quando raggiunge la giusta temperatura, inizia l'estrazione del latte e quando il latte raggiunge la quantità desiderata, premere nuovamente il pulsante D.

E si riattiva in modalità Pronto all'Uso.

La macchina memorizza questo volume di latte e inizierà ad estrarlo fino a quando non verrà impostato un nuovo programma.

- ① Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto, la macchina tornerà in Modalità Pronto per l'Uso e memorizzerà l'ultimo volume impostato.
- ① Se il pulsante D non è premuto per interrompere il processo di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando si raggiungono all'incirca 220 cc.



PROGRAMMAZIONE QUANTITÀ CAFFÈ/CAPPUCCINO

In modalità Pronto all'Uso, il serbatoio del latte con abbastanza latte è collegato al sistema del latte.

- Regolare il selettore in posizione Cappuccino. Il pulsante D e la luce laterale del selettore sono verdi.
- I passaggi successivi sono gli stessi della predefinitone di un - Latte Macchiato.

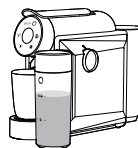
La differenza risiede nel cappuccino, si inizia così: prima la schiuma di latte (la macchina si preriscalda per circa 25 secondi, quando raggiunge la giusta temperatura, inizia l'estrazione della schiuma di latte) e poi il caffè.

- ① Se il pulsante D non è premuto per interrompere il processo di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando si raggiungono all'incirca 220 cc.



PULIZIA SISTEMA DEL LATTE

- Posizionare un bicchiere grande (con capacità superiore a 190cc) sotto l'ugello di estrazione.
- Versare abbastanza acqua fresca nel serbatoio del latte e coprire con il coperchio.
- Aprire la porta del sistema del latte.
- Collegare il serbatoio del latte al sistema del latte.
- In modalità Pronto all'uso portare il selettore nella posizione Pulizia. Il pulsante D e la luce laterale del selettore sono blu.
- Premere il pulsante D. Questo inizierà a lampeggiare con una luce blu durante l'estrazione. Le luci dei pulsanti A, B e C si spegneranno.
- Il processo di pulizia del sistema del latte inizia quando fuoriescono acqua calda e vapore (circa 25 secondi). E questo processo non può essere fermato.
- Successivamente esce solo il vapore (circa 25 secondi). Questo processo può essere interrotto premendo uno qualsiasi dei pulsanti di estrazione.
- La macchina si arresta automaticamente.



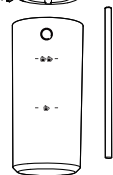
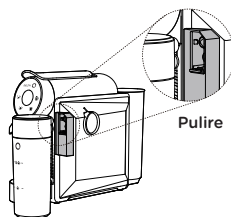
PULIZIA E MANUTENZIONE DELL'IMPIANTO DEL LATTE

- In modalità Pronto per l'Uso spegnere la macchina premendo contemporaneamente i pulsanti B e C per più di 3 secondi.
- Rimuovere con cautela il serbatoio del latte.
- Staccare tutte le parti del serbatoio del latte.
- Risciacquare accuratamente con acqua pulita eventuali tracce di latte. Immergere tutte le parti in acqua calda con detergente per alcuni minuti.
- Risciacquare con acqua fredda pulita e passare un panno pulito.
- Pulire il fondo interno del sistema del latte.

Spegnere



- ① Il serbatoio del latte e il suo coperchio sono lavabili in lavastoviglie.
- ① Per evitare perdite, si prega di installare tutte le parti nella loro posizione dopo la manutenzione.



RESETTARE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA/ SPURGO/ PULIZIA E MANUTENZIONE

IT

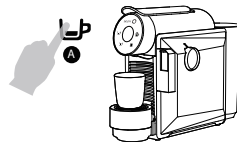
RESETTARE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- In modalità Pronto per l'Uso spegnere la macchina premendo contemporaneamente i pulsanti A e C per più di 3 secondi.
- Tutti i pulsanti lampeggeranno 3 volte.
- La macchina tornerà alle impostazioni di fabbrica.
- Dopo aver lampeggiato 3 volte, la macchina tornerà automaticamente in modalità Pronto all'Uso.



SPURGO

- Lo spurgo frequente del sistema garantisce la qualità delle bevande estratte e la corretta manutenzione del dispositivo.
- Posizionare una tazza sotto l'ugello e premere il pulsante espresso per risciacquare la macchina senza inserire una capsula. L'estrazione si fermerà automaticamente. Quando la luce LED smette di lampeggiare, la macchina è Pronta per l'Uso.

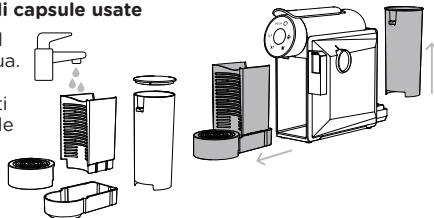


PULIZIA E MANUTENZIONE

- ⚠ Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato prima della pulizia.**
Per evitare scariche elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in qualsiasi altro liquido. Non utilizzare detergenti abrasivi o a base solvente.

Pulizia della vaschetta antigoccia e del contenitore di capsule usate

- Rimuovere e svuotare la vaschetta raccogli gocce, il contenitore di capsule usate e il serbatoio dell'acqua.
- Il vassoio raccogli gocce, il contenitore di capsule usate e il serbatoio dell'acqua possono essere lavati in acqua e asciugati con un panno morbido. Pulire le superfici esterne della macchina con un panno umido.
- Non immergere mai la macchina in acqua o altri liquidi.



- ① Svuotare regolarmente il contenitore di capsule usate per evitare danni alla macchina e un cattivo funzionamento.

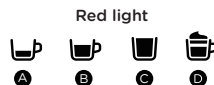
DECALCIFICAZIONE

Si consiglia di decalcificare la macchina ogni 3 mesi o dopo circa 300 estrazioni di capsule Delta Q.

- ① Seguire le istruzioni di sicurezza riportate sull'imballaggio del kit di decalcificazione Delta Q. Tenere il prodotto decalcificante lontano da occhi, pelle, macchina e superfici circostanti.

MESSAGGI DI AVVISO

- I quattro pulsanti di estrazione si illumineranno di rosso.
- Spegnere la macchina premendo contemporaneamente i pulsanti B e C per più di 3 secondi, attendere 2 minuti e riaccenderla.
- Se il problema persiste, contattare Servizio Clienti.



ENERGIA E AMBIENTE

Delta Q si impegna a progettare e produrre macchine innovative ad alte prestazioni e di facile utilizzo. Per migliorare le prestazioni energetiche della macchina, sono stati introdotti miglioramenti e funzioni per ridurre il consumo di energia.

Questa macchina è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/EU.

L'imballaggio e la macchina contengono materiali riciclabili.



I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con rifiuti urbani indifferenziati. Usare pattumiera appropriata.

Contattare il proprio comune per informazioni sulla raccolta dei rifiuti disponibili.

Se i dispositivi elettrici vengono inviati in discarica, vi è il rischio di contaminare le acque sotterranee con sostanze pericolose che potrebbero poi entrare nella catena alimentare e costituire un rischio per la salute e il benessere.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: MINI MILKQOOL

Potenza: 1200 W

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50 - 60 Hz

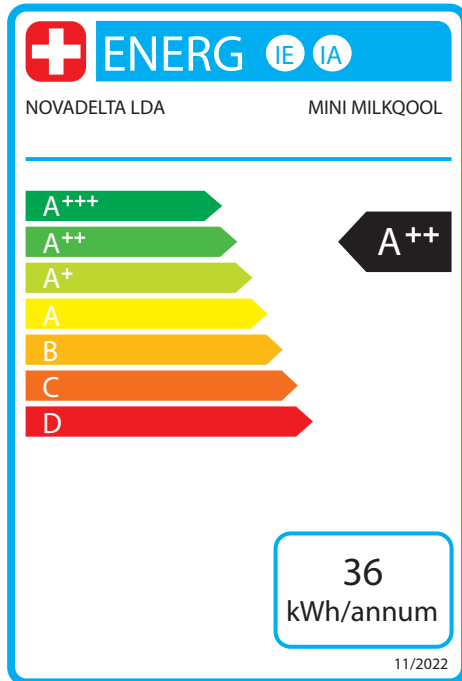
Capacità del serbatoio dell'acqua: 600ml

Capienza contenitore capsule usate: 6-7 capsule

Peso approssimativo: 3.4 kg

Dimensioni: L 365 x P 159 x A 261 mm

- ENERGY LABEL
- ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE
- ETIQUETA ENERGÉTICA
- ETIQUETA ENERGÉTICA
- ETYKIETA ENERGETYCZNA
- ENERGIEVERBRAUCHS-
KENNZEICHNUNG
- ETICHETTA ENERGETICA





CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT
SERVICE CLIENTÈLE ET ASSISTANCE
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE
LINHA DE SERVIÇO AO CLIENTE
DZIAŁ OBSŁUGI I WSPARCIA KLIENTA
KUNDENDIENST UND -SUPPORT
SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI E SUPPORTO



PT .ES .FR .LU .CH
00 800 20 50 20 50



AO
00 244 226431175/6



PL
info.pl@deltacafes.com

**DISTRIBUTED BY/ DISTRIBUÉ PAR/ DISTRIBUIDO POR/
DISTRIBUÍDO POR/ DYSTRYBUCJA/ VERTRIEB DURCH/
DISTRIBUITO DA**

- PT** Manuel Rui Azinhais Nabeiro, Lda./ Avenida Calouste Gulbenkian, 15
7370-025 Campo Maior - Portugal
- ES** Novadelta España/ Crta. Badajoz - Cáceres Km 84
06007 Badajoz - España
- FR** Novadelta France/ 18 Avenue du Valquiou
93290 Tremblay en France - France
- LU** Novadelta Luxembourg/ 22 Rue de L'Industrie
L-8399 Windhoff - Luxembourg
- CH** Novadelta Suisse / Route du Verney 7,
1070 Puidoux - Schweiz
- AO** Angonabeiro/ Estrada do Cacucaco, Km 5
CP5727 Luanda - Angola
- PL** Solid Logistics Sp. z o.o./ Bysewska18,
80-298 Gdańsk - Polska